



The JCM's 50-year History in Photos 1964-2014

写真に見る

金属労協 50年の歩み



全日本金属産業労働組合協議会
(金属労協 / JCM)

Japan Council of Metalworkers' Unions (JCM)

URL: <http://www.jcmetal.jp>

発刊の辞 INTRODUCTION



全日本金属産業労働組合協議会
(金属労協:JCM)

議長 相原 康伸

Yasunobu Aihara

President

Japan Council of Metalworkers' Unions
(JCM)

金属労協 (JCM) は、2014年5月に結成50周年を迎え、今般50年の足跡を金属労協50周年史とあわせ、写真集「写真に見る金属労協50年の歩み」として発刊する運びとなりました。

本写真集発刊を皆様と共に喜び、あわせて、今日に至る金属労協の歴史を築いてこられた諸先輩のこれまでのご努力と加盟産別・単組の皆様のご協力に改めて感謝申し上げます。

金属労協 (JCM) の50年の歴史を振り返りますと、加盟組織人員は、1964年結成当初47万人から、結成50周年の2014年には196万人を擁する名実ともに日本を代表する大産業別組織に発展しました。

我々は、この結成50周年を、次の50年に向けて飛躍する重要な節目ととらえ、働く者の権利と地位の向上、生活の安定・向上に向けて取り組んでいくとともに、国内にあっては「ものづくり産業」のサポート役として、国際的には、インダストリアルの中核組織として、加盟5産別の連携をさらに強めながら、責任と役割を果たしていきます。

本写真集の発刊を通じて、多くの先輩の皆様のご熱意と尽力で築かれた金属労協運動の足跡をたどり、新たな飛躍と挑戦への糧としたいと思います。

The Japan Council of Metalworkers' Unions (JCM) celebrated its 50th anniversary in May 2014. To commemorate this occasion, it is my privilege and honor to present you with this book, *The JCM's 50-year History in Photos*, along with the *50-Year History of the JCM*.

I would like to share with every one of you the joy of publishing these books to celebrate the 50th anniversary of our trade union council as well as again express my appreciation for the tireless efforts made by our predecessors and all members of our affiliated federations and individual unions who have dedicated themselves to building the history of the JCM through to today.

Looking back over the 50-year history of the JCM, one of our many achievements can be seen in the growth of our membership: from 470,000 in 1964 when the JCM was founded to 1.96 million in 2014, the year of our 50th anniversary. The JCM has developed into one of the largest industry-based organizations in Japan.

Viewing the 50th anniversary of the JCM as an important milestone for the following 50 years, we intend to make steady, step-by-step improvements of the working person's right and status, as well as tackle towards the stability and improvement of life. In addition, we must fulfill our roles and responsibilities as a supporting organization of the "MONOZUKURI (Manufacturing)" at the national level and as a core IndustriALL affiliate at the international level while strengthening solidarity among our five affiliated industrial federations.

We hope that the publication of *The JCM's 50-year History in Photos*, the photo book marking the 50th anniversary of our founding, will give you an opportunity to see the struggles of our brothers and sisters who have contributed to firmly establishing the metalworker movement with their enthusiasm and tireless efforts, and we will use their energy to make new gains and embark on new challenges in the future.

写真に見る 金属労協50年のあゆみ



The JCM'S 50-year History in Photos 1964-2014

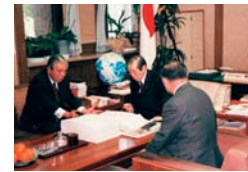
目次 Content

	『発刊の辞』 相原康伸 金属労協議長 Introduction by Yasunobu Aihara, President, JCM	1
	1893—1957 プロローグ IMF創成期 Prologue 1893–1957: The IMF's Early Days	4
	1957—1964.4 IMFオルグの時代 1957–April 1964: Era of IMF Organizing Activity	6
	1964.5—1969 IMF-JCを結成 May 1964–1969: Founding of the IMF-JC	8
	1970—1974 IMF-JCの組織体制整う 1970–1974: Developing of the IMF-JC's Organizational Structure	12
	1975—1979 賃金決定のリード役に 1975–1979: IMF-JC Plays a Leading Role in Annual Wage Negotiations	16
	1980—1984 国際貿易問題への対応と時短 1980–1984: Response to International Trade Issues and Reducing Working Hours	20
	1985—1989 IMF東京大会開く 1985–1989: IMF World Congress in Tokyo	24

1990—1994	新システムへの挑戦 1990–1994: The Challenge to Adopt New Systems	28
-----------	--	----



1995—1999	生活者・勤労者重視の「新しい経済・社会システムづくり」ビジョンの実践 1995–1999: Implementing the Vision of Building New Economic and Social Systems with Priority on Citizens and Workers	32
-----------	--	----



2000—2004	21世紀に入り新たな挑戦の時代へ 2000–2004: Entering the 21st Century and an Era of New Challenges	38
-----------	---	----



2005—2009	新たな組織改革を行う 2005–2009: New Organizational Reforms	44
-----------	---	----



2010—2014	国際連帯の絆は更に強靱に、IMFからインダストリアルへ 2010–2014: From IMF to IndustriALL—Stronger Bonds in International Solidarity	50
-----------	--	----



	金属労協(JCM)組織人員の推移 Growth of JCM Membership	56
--	--	----

	IMF & インダストリアル組織人員の推移 Growth of IMF and IndustriALL Membership	57
--	---	----



プロローグ 1893—1957 IMF創成期

Prologue 1893-1957 The IMF's Early Days

1893年8月にスイス・チューリッヒで8カ国6万人の金属産業労働者を代表する30人が一同に集まり、第1回国際金属労働者大会を開き、「人権、労働組合の自由、民主主義および社会正義を求めて闘う金属労働者の国際産業別組織」を発足させた。この第1回大会をIMF結成大会と位置づけている。結成大会では国際情報ビューロー（後の書記局）のスイスへの設置、機関紙の発行などを含む運動方針を決定すると共に、初代書記長を

選出した。結成当初は「鉄のインター（Iron International）」と呼ばれていたが、1904年の第4回大会で、組織名称を「国際金属労働組合連盟（IMF）」と正式に決めた。

組織人員は結成20周年の1913年で92万人、1921年には290万人へと拡大したが、両大戦の間は、政治的にも経済的にも混乱と不安の時代であり、大量失業等により組織人員は1932年には130万人に半減、更にドイツ金属労働者がナチスによって壊滅的な打撃を

受けたことにより、1933年には72万人へと激減した。

1947年、第二次大戦後初の第15回IMF世界大会の時点で、IMF組織勢力は265万人に回復した。IMFは戦後、米国での組織拡大に本格的に着手した結果、米国の金属労働者がぞつてIMFに加盟し、1951年の第16回世界大会時には、IMFは600万人を超える陣容となった。この世界大会を機に、産業別部会の拡充など600万人組織にふさわしい組織機構の整備が図られた。

In August 1893, 30 people gathered in Zurich, Switzerland, representing 60,000 metal industry workers from eight countries, to hold the first international metalworkers' congress, inaugurating an "international industry organization of metalworkers fighting for human rights, the freedom to organize labor unions, democracy, and social justice." This is positioned as the IMF Founding Congress, which established the International Information Bureau (later Secretariat) in Switzerland, set a movement policy including the issue of a bulletin, and elected the 1st General Secretary. At the time of the

organization's founding, it was called Iron International, but its official name was changed to the International Metalworkers' Federation (IMF) at the 4th Congress in 1904.

In 1913 at the time of its 20th anniversary, the organization was comprised of 920,000 members, and by 1921 grew to 2.9 million members. There was a period of political and economic confusion and unease between the two World Wars, however, and membership fell by half to 1.3 million in 1932 due to mass unemployment among other causes. Furthermore, after the German metalworkers' union was dealt a

devastating blow by the Nazis, membership fell sharply to 720,000 in 1933.

In 1947 at the time of the 15th IMF World Congress, the first congress after World War II, the IMF's organizational influence had recovered to 2.65 million people. As a result of undertaking postwar expansion of the IMF in the United States, all U.S. metalworkers' unions joined the IMF, and membership grew to more than 6 million at the 16th World Congress in 1951. On the occasion of this World Congress, the organizational structure was reformed to befit a 6-million strong organization including expansion of the industrial sectors.



1893年8月にIMF結成大会が開催された“ホテル・シュヴァーネン”（スイス・チューリッヒ）
The Hotel Schwanen (Zurich, Switzerland) where the IMF Founding Congress was held in August 1893



IMFの起源、“アジテーター（煽動者）”デンマークの画家エリック・ヘニングセン1899年作
The origins of the IMF: the painting The Agitator by the Danish artist Erik Henningsen (1899)



「国際金属労働者レビュー」創刊号、1906年1月15日発行。第1頁。
Front page of the first edition of the IMF bulletin, Internationale Metallarbeiter-Rundschau, January 15, 1906

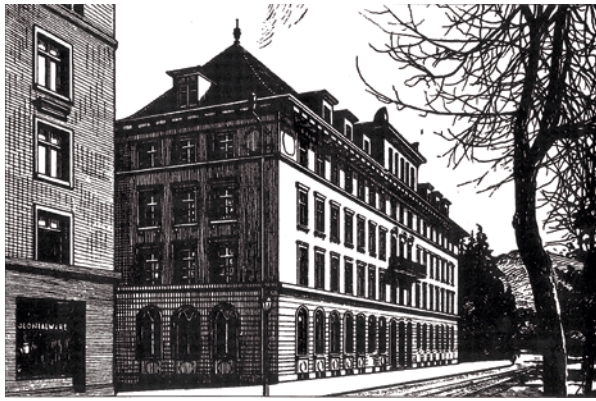
Name	Organization	City and Land
Prof. Carlisle	American Metalworkers Federation	New York, U.S.A.
M. J. B. G.	British Metalworkers' Federation	Birmingham, England
A. B. C.	Swedish Metalworkers' Federation	Stockholm, Sweden
D. E. F.	Belgian Metalworkers' Federation	Brussels, Belgium
G. H. I.	Polish Metalworkers' Federation	Warsaw, Poland
J. K. L.	Portuguese Metalworkers' Federation	Lisbon, Portugal
M. N. O.	Russian Metalworkers' Federation	Moscow, Russia
P. Q. R.	Spanish Metalworkers' Federation	Madrid, Spain
S. T. U.	Swiss Metalworkers' Federation	Zurich, Switzerland
V. W. X.	Dutch Metalworkers' Federation	Amsterdam, Netherlands
Y. Z. A.	Irish Metalworkers' Federation	Dublin, Ireland
B. C. D.	Austrian Metalworkers' Federation	Vienna, Austria
E. F. G.	Italian Metalworkers' Federation	Rome, Italy
H. I. J.	Yugoslavian Metalworkers' Federation	Zagreb, Yugoslavia
K. L. M.	Czech Metalworkers' Federation	Prague, Czech Republic
N. O. P.	Slovak Metalworkers' Federation	Bratislava, Slovakia
Q. R. S.	Ukrainian Metalworkers' Federation	Kiev, Ukraine
T. U. V.	Belarusian Metalworkers' Federation	Minsk, Belarus
W. X. Y.	Estonian Metalworkers' Federation	Tallinn, Estonia
Z. A. B.	Latvian Metalworkers' Federation	Riga, Latvia
C. D. E.	Lithuanian Metalworkers' Federation	Vilnius, Lithuania
F. G. H.	Slovenian Metalworkers' Federation	Ljubljana, Slovenia
I. J. K.	Croatian Metalworkers' Federation	Zagreb, Croatia
L. M. N.	Serbian Metalworkers' Federation	Belgrade, Serbia
O. P. Q.	Bosnian Metalworkers' Federation	Sarajevo, Bosnia and Herzegovina
R. S. T.	Montenegrin Metalworkers' Federation	Podgorica, Montenegro
U. V. W.	Macedonian Metalworkers' Federation	Skopje, North Macedonia
X. Y. Z.	Albanian Metalworkers' Federation	Tirana, Albania
A. B. C.	Greek Metalworkers' Federation	Athens, Greece
D. E. F.	Turkish Metalworkers' Federation	Istanbul, Turkey
G. H. I.	Iranian Metalworkers' Federation	Tehran, Iran
J. K. L.	Indian Metalworkers' Federation	Mumbai, India
M. N. O.	Chinese Metalworkers' Federation	Shanghai, China
P. Q. R.	Japanese Metalworkers' Federation	Tokyo, Japan
S. T. U.	Korean Metalworkers' Federation	Seoul, South Korea
V. W. X.	Philippine Metalworkers' Federation	Manila, Philippines
Y. Z. A.	Indonesian Metalworkers' Federation	Jakarta, Indonesia
B. C. D.	Singapore Metalworkers' Federation	Singapore
E. F. G.	Malay Metalworkers' Federation	Kuala Lumpur, Malaysia
H. I. J.	Thai Metalworkers' Federation	Bangkok, Thailand
K. L. M.	Vietnamese Metalworkers' Federation	Hanoi, Vietnam
N. O. P.	Cambodian Metalworkers' Federation	Phnom Penh, Cambodia
Q. R. S.	Laotian Metalworkers' Federation	Vientiane, Laos
T. U. V.	Burmese Metalworkers' Federation	Nay Pyi Taw, Myanmar
W. X. Y.	Siamese Metalworkers' Federation	Bangkok, Thailand
Z. A. B.	Sri Lankan Metalworkers' Federation	Columbo, Sri Lanka
C. D. E.	Maldivian Metalworkers' Federation	Malé, Maldives
F. G. H.	Malagasy Metalworkers' Federation	Antananarivo, Madagascar
I. J. K.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
L. M. N.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
O. P. Q.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
R. S. T.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
U. V. W.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
X. Y. Z.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
A. B. C.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
D. E. F.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
G. H. I.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
J. K. L.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
M. N. O.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
P. Q. R.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
S. T. U.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
V. W. X.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
Y. Z. A.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
B. C. D.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
E. F. G.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
H. I. J.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
K. L. M.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
N. O. P.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
Q. R. S.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
T. U. V.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia
W. X. Y.	Sierra Leone Metalworkers' Federation	Freetown, Sierra Leone
Z. A. B.	Liberian Metalworkers' Federation	Monrovia, Liberia

IMF結成大会に参加した8カ国からの参加者リスト
List of participating delegates from eight countries at the IMF Founding Congress



ドイツ金属労組本都会館（シュトゥットガルト）。1905-1920年の間、IMF本部書記局が置かれた。

German Metalworkers' Union headquarters building (Stuttgart). This was also the location of the IMF Headquarters Secretariat from 1905 to 1920.



スイス金属・時計工労働組合の本部ビル（スイス・ベルン）。1920～1954年の間、IMF本部書記局が置かれていた。

Headquarters building of the Swiss Metalworkers' and Clockworkers' Federation (Bern, Switzerland). This was also the location of the IMF Headquarters Secretariat from 1920 to 1954.



IMF初代書記長ハインリッヒ・フォーゲルザンガー（スイス）

The 1st IMF General Secretary Heinrich Vogelsanger (Switzerland)



ファシストの襲撃を受けて破壊されたイタリア・トリノの労働組合会館食堂（1923年頃）。

Labor union hall dining room in Turin, Italy, that was destroyed in fascist raids (circa 1923)

恐慌下のニューヨーク：登録に集まった失業者たち（1929年頃）

New York during the Great Depression: Crowds of unemployed workers gather to register (circa 1929)



アメリカ：1929年からの恐慌期、空地に建てられた失業者のバラック

United States: Barracks for the unemployed built in vacant lots during the Great Depression starting in 1929



第12回IMF世界大会に参加した代議員（1930年、コペンハーゲン）

Delegates to the 12th IMF World Congress (1930, Copenhagen)



ドイツ金属労働組合会館を占拠したナチス突撃隊（SA）（1933年5月、ベルリン）

Nazi Storm Troopers (SA) occupy a German metalworkers' union hall (May 1933, Berlin).



第15回IMF世界大会（1947年、コペンハーゲン）

The 15th IMF World Congress (1947, Copenhagen)



戦後、初めてアメリカで開催されたIMF中央委員会（1949年、ワシントンDC）

The IMF Central Committee held in the United States for the first time after World War II (Washington DC, 1949).



1957—1964.4 IMFオルグの時代

1957–April 1964: Era of IMF Organizing Activity

IMFは第二次大戦後、北米地域に続いて、発展するアジア地域のオルグに着手、アジア地域の拠点として経済成長著しい日本の金属労組のオルグを計画、1957年4月に東京でIMF日本事務所を開設した。

この頃の日本では、国際金属労連(IMF)の存在を知る人は稀であった。所長に就任した瀬戸一郎氏は、IMF本部のアジア担当のダンネンバー

グ書記次長と二人三脚で、日本の金属労組のオルグ活動を展開していった。同年5月には教宣オルグ用に国際金属労連ニュースを創刊した。瀬戸所長は、金属の各産別の大会にIMF本部役員やIMF加盟組合幹部とともに出席して挨拶したり、IMFの国際会議に日本の金属労組幹部をオブ参加させるなど、日本の金属労組の間にIMFへの理解を深めるための努力を重ねた。

鉄鋼労連が1957年秋の賃金闘争で11波の大ストライキを構えた時には、IMFから国際連帯のカンパとして1万スイスフランが鉄鋼労連に寄せられた。その返礼として、1959年の米鉄鋼ストの時には、鉄鋼労連から全米鉄鋼労組に100万円のカンパが送られるなど、国際連帯、国際交流を通して、IMFの活動と目的が日本の金属労組幹部の中に徐々に浸透していった。

Following its efforts in the North American region, the IMF embarked on organizing efforts in Asia, which was developing after the end of World War II. The IMF Japan Office started its activity in April 1957 in Tokyo as part of the plan to set up a base in the Asian region and organize metalworkers' unions in Japan, which was experiencing remarkable economic growth. In those days, few people in Japan knew of the existence of the IMF. Ichiro Seto was

appointed Director and conducted organizing drives for Japanese metalworkers in cooperation with Alfred Dannenberg, Assistant General Secretary of the IMF in charge of Asia. In May 1957, the IMF Office started to regularly publish the IMF News as one instrument of the organizing drive. Brother Seto concentrated his efforts on deepening understanding of the IMF among Japanese metalworkers' labor unions, including courtesies calls and fraternal

participation in various industrial federations' events with IMF headquarters and IMF affiliate officials as well as allowing Japanese metalworkers' representatives to observe IMF international conferences and meetings.

In autumn 1957, Tekko Roren (Japan Federation of Steelworkers Unions (JSW)) went on a major strike over wages, when a contribution of 10,000 Swiss Francs was given to the JSW by the IMF in the name of international solidarity of the world's metalworkers. In return, Tekko Roren sent a solidarity contribution of 1 million yen to the United Steelworkers of America (USW) during their strike of 1959. Through these acts of international solidarity and international exchange within the framework of the IMF, the Japanese metalworkers' labor union leadership gained a better understanding of the IMF's activities and objectives.



IMF-JC第1回結成準備会で結成へ最後の仕上げ (1964年1月、東京・第一ホテル)

Final stages of founding at the 1st IMF-JC Founding Preparation Meeting (January 1964, Dai-ichi Hotel, Tokyo)

IMF-JC結成の最終打ち合わせをするダンネンバーグIMF書記次長と瀬戸一郎IMF日本事務所長 (1957年4月、ジュネーブ)

IMF Assistant General Secretary Alfred Dannenberg and IMF Japan Office Director Ichiro Seto have a final meeting on IMF-JC founding (April 1957, Geneva).



IMFから鉄鋼労連への闘争支援カンパを手渡す瀬戸所長（左）（1958年3月）

Director Seto (left) presents solidarity assistance from the IMF to Tekko Roren in a strike (March 1958).



教宣オルグ用に国際金属労連ニュース（小冊子）を1957年5月から1964年2月までに計60号を定期発行。

The IMF News was regularly published 60 times in total from May 1957 to February 1964 as one instrument of the organizing drive.



第19回IMF世界大会（1961年5月、ローマ）にオブザーバーとして、宮田義二（鉄鋼労連）、竹花勇吉（電機労連）、関野忠義（全機金）、瀬戸一郎（IMF日本事務所）各氏が出席、壇上で、ハリー・ダグラスIMF会長（右）、アドルフ・グラデルIMF書記長（左）と連帯の旗を交換した。

IMF President Harry Douglass (right) and IMF General Secretary Adolphe Graedel (left) exchange the union flag of solidarity as observers Yoshiji Miyata (Tekko Roren), Yukichi Takehana (Denki Roren), Tadayoshi Sekino (Zenkikin), and Ichiro Seto (IMF Japan Office) look on at the 19th IMF World Congress (May 1961, Rome).



1964.5—1969

IMF-JCを結成

May 1964–1969: Founding of the IMF-JC

1964年は、日本が自由経済体制の先進国に名実共に仲間入りした年であった。同年4月、日本は正式にIMF（国際通貨基金）8条国に移行、OECD（経済協力開発機構）に正式加盟した。

経営側は来るべき貿易自由化に対処するため、1962年から63年にかけて企業間の業務提携、企業合併を行い、国際競争に耐えうる体質改善をはかってきた。日本の基幹産業である金属の労組としても、国際連帯の中で、賃金・労働諸条件の向上をはかる必要性を痛感し、1964年5月16日に電機

労連、造船総連、全国自動車、全機金の4産別と八幡製鉄労組、中山製鋼労組の2組合、47万人の金属労組が、四分五裂の状況下にあったナショナルセンターの枠を越えて結集し、IMF-JC（国際金属労連日本協議会）を結成するに至った。初代議長に福岡知之電機労連副委員長、初代事務局長に瀬戸一郎IMF日本事務所長を選出した。このあと同年11月、IMFは第20回世界大会でIMF-JCの加盟を承認した。なお1966年には鉄鋼労連の一括加盟が実現した。

組織整備の点でも、1964年に九州・中国、東海、関西、関東、1967年には北信越、1968年には北海道、東北の8地連が結成され、IMF-JCの地方活動の組織整備が進んだ。結成4年後の1968年9月には組織人員も100万人を突破、活動量の増加に合わせて、専従事務局次長制（3名）を採用した。

同年11月には、IMF-JC事務所を東京駅に隣接する国労会館内から東京駅八重洲南口近くの三徳八重洲ビルに移転した。

In 1964, Japan joined the world's advanced countries as a member of the free economic bloc. Japan officially accepted the obligations of Article VIII of the International Monetary Fund (IMF) in April 1964 and became a member country of the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD).

In order to cope with the coming liberalization of trade, from 1962 to 1963 company management attempted to strengthen their company constitutions through tie-ups and mergers to survive the international competition. Recognizing the necessity to improve wages and working conditions and their role as a basic industry of Japan, Japanese metalworkers' unions decided to form the International Metalworkers' Federation-Japan Council (IMF-JC). Amid international solidarity,

the IMF-JC was founded on May 16, 1964, with an inaugural membership of 470,000 from the four industry-wide federations of *Denki Roren* (Japanese Federation of Electrical and Electronics Workers' Unions), *Zosen Soren* (Japan Confederation of Shipbuilding and Engineering Workers' Unions), *Zenkoku Jidosha* (National Automobile Workers' Union), and *Zenkikin* (National Machinery and Metal Workers' Union) and the two individual unions of *Yahata Steel Workers' Union* and *Nakayama Steel Workers' Union*, transcending the boundaries of the separated National Centers. Elected officials included *Tomoyuki Fukuma*, Vice President, *Denki Roren*, as the 1st President and *IMF Japan Office Director Ichiro Seto* as the 1st General Secretary. Following this, the 20th IMF World Congress held in November

1964 approved the affiliation of the IMF-JC. In 1966, all Japanese iron and steel workers affiliated with the IMF-JC through *Tekko Roren*.

In developing the organization, eight locally operated *Chiren* organizations were established in Kyushu, Chugoku, Tokai, Kansai, and Kanto in 1964, Hokushinetsu in 1967, and Hokkaido and Tohoku in 1968. By September 1968, four years after its founding, the IMF-JC's membership exceeded 1 million, and as it increased its activities it adopted a full-time assistant general secretary system with three officials.

In November 1968, the IMF-JC moved its Head Office from the National Railway Workers' Union Hall to the *Santoku Yaesu Building* near the *Yaesu South Exit* of *Tokyo Station*.



IMF-JC結成大会のポスター
IMF-JC Founding Convention poster



結成大会議長団を務める清田（電機労連）、岡（造船総連）代議員

Delegates *Kiyota* (*Denki Roren*) and *Oka* (*Zosen Soren*) chair the Founding Convention.



結成大会終了後の結成祝賀会でIMF-JCバッジをIMF本部のグラデル書記長に付ける福岡議長（右）と、ダンネンバーグ書記次長（左）に付ける瀬戸事務所長

At the reception after the Founding Convention, President *Fukuma* (right) pins a JC badge on IMF General Secretary *Graedel*, and General Secretary *Seto* pins one on IMF Assistant General Secretary *Dannenberg* (left).



IMF-JC結成大会（1964年5月16日、東京・日本青年館）IMF本部
を代表して祝辞を述べるアドルフ・グラデルIMF書記長

At the IMF-JC Founding Convention (May 16, 1964, Nippon Seinenkan, Tokyo), IMF General Secretary Adolphe Graedel offers his congratulations on behalf of the IMF headquarters.



組織活動の展開やIMFへの加盟実現に向けての対応など、
当面の活動方針を提案する瀬戸一郎IMF日本事務所長

Ichiro Seto proposes an immediate action programme, including expansion of organizational activities and support toward IMF affiliation.



新役員に福間知之議長（電機労連副委員長・左端）、瀬戸一郎事務局長（IMF
日本事務所長・右端）らを選出。

President Tomoyuki Fukuma (Vice President, Denki Roren, left) and General Secretary Ichiro Seto (IMF Japan Office Director, right) are elected as new officers.



結成大会宣言を満場の拍手で採択する130人の参加者。

130 delegates applaud in support of the Founding Convention declaration.



結成大会宣言を読み上げる大谷哲太郎副議長
（全機金書記長）

IMF-JC Vice President Tetsutaro Otani (General Secretary, Zenkikin) reads the Founding Convention declaration.



結成祝賀会でIMF-JCの発展を祈って乾杯

A toast to the development of the IMF-JC at the inaugural reception



IMF-JC結成祝賀会

IMF-JC's inaugural reception



1964.5—1969



第2回臨時協議委員会で第20回IMF世界大会でIMF-JCのIMF加盟実現の決意を述べる大谷副議長（1964年10月、都市センター）

IMF-JC Vice President Tetsutaro Otani expresses the firm determination to affiliate with the IMF at the 2nd IMF-JC Ad-hoc Central Committee meeting at the 20th IMF World Congress (October 1964, Toshi Center, Tokyo).

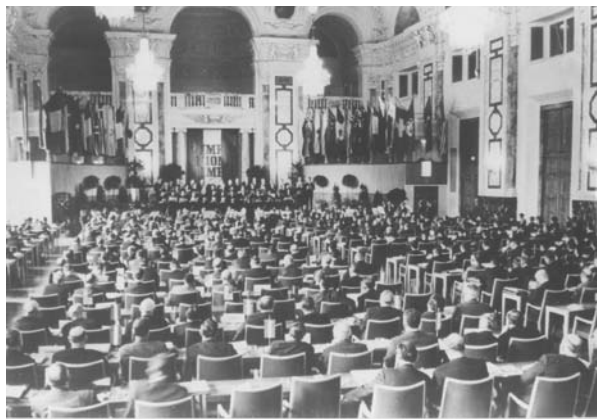


九州中国地連結成総会（1964年10月）

Founding Conventions of the Kyushu and Chugoku Chiren (October 1964)

関西地連結成大会（1964年11月）

The Kansai Chiren Founding Convention (November 1964)



第20回IMF世界大会（1964年11月、ウィーン）では、IMF-JCのIMF加盟を正式に承認、福岡議長をIMF執行委員に選出した。

IMF-JC affiliation to the IMF is officially approved at the 20th IMF World Congress (November 1964, Vienna), and President Tomoyuki Fukuma is elected as a member of the IMF Executive Committee.



第20回IMF世界大会で加盟承認され、壇上で感謝の言葉を述べる福岡議長

President Fukuma offers words of gratitude at the podium after IMF affiliation is approved at the 20th IMF World Congress.



第20回IMF世界大会には、IMF-JCから40名の代表が参加した。

Forty representatives from the IMF-JC attend the 20th IMF World Congress.



IMF加盟承認後の方針を検討する常任幹事会（1964年12月、IMF-JC）

IMF-JC Executive Committee members discuss policy after IMF affiliation is approved (December 1964, IMF-JC Head Office).



第5回臨時拡大協議委員会にはオットー・ブレナーIMF会長が出席し、IMFとIMF-JCの役割と責任について強調した。（1965年8月、東京）

IMF President Otto Brenner attends the 5th IMF-JC Ad-hoc Extension Central Committee and emphasizes the roles and responsibilities of the IMF and the IMF-JC (August 1965, Tokyo).



IMF-JC結成から2年、鉄鋼労連が第33回臨時大会（1966年2月、登別）でIMF-JC加盟を票決して決定。

Tekko Roren votes to affiliate with the IMF-JC (February 1966, Noboribetsu, Hokkaido) at the 33rd Ad-hoc Convention, two years after the IMF-JC's founding.



第7回拡大協議委員会（1968年9月）で専従の事務局次長制の採用を決定、電機労連、自動車労連、鉄鋼労連から各1名の事務局次長が派遣され、IMF-JC事務局が始動。

At the 7th IMF-JC Extension Central Committee in May 1968, the adoption of a full-time general secretary system is decided. Each one assistant general secretary is elected from Denki Roren, Jidosha Roren, and Tekko Roren, respectively, and the IMF-JC secretariat system is launched.



国会会館から八重洲へIMF-JC事務局を移転（1968年11月）。新事務所会議室での常任幹事会。

The IMF-JC Head Office is moved to Yaesu, Tokyo, from the National Railway Workers' Union Hall (November 1968). Executive Committee members meet at the new office.



第1回東日本労働リーダーシップコース（1967年7月、明治学院大学）

The 1st IMF-JC Labor Leadership Course, Eastern Bloc (July 1967, Meiji Gakuin University)



わが国労組の国際会議として初めての、第1回アジア地域会議（1969年2月、東京）。アジア金属労組11カ国から24名の海外代表、日本側本部・加盟組合・地連から60名、オブザーバーを含め、110名が出席。アジア金属労組の友好と連帯を深め成功裏に終了した。

The 1st IMF Asian Regional Conference (February 1969, Tokyo) is the first international conference for Japanese labor unions. A total of 110 people attend the conference, including 24 overseas delegates from Asian metalworkers' labor unions in 11 countries in Asia, 60 participants from the Japan Head Office, affiliated labor unions, and Chiren organizations as well as observers. The conference succeeds in deepening friendship and solidarity among Asian metalworkers' labor unions.



組合リーダーの養成機関として労働リーダーシップコースを東西で開校。東日本コースは1967年7月、西日本コースは1969年12月に開校した。第1回西日本コースで講演する福岡初代議長（上）と特別講演講師を務めた松下幸之助氏（左）

As a labor union leader development organ, the IMF-JC Labor Leadership Course is opened with Eastern and Western blocs. The Eastern Bloc starts in July 1967 and the Western Bloc starts in December 1969. 1st President Fukuma (right) and Mr. Konosuke Matsushita (Second person from the left with the left photo) at the 1st Western Bloc.



1969年賃金闘争連絡会議が発足（1968年11月）20%、8000円の賃上げ要求を掲げ「欧州を抜き米国水準へ迫ろう」との賃金白書を発表。

The 1969 Wage Struggle Liaison Conference is formed (November 1968) and releases a white paper on wages, demanding a 20% (8,000 yen) wage increase "going past European levels to American levels."



拡大協議委員会を総会に改称して最初の第8回総会（1969年9月）

The name of the Extension Central Committee is changed to General Convention, with the 8th General Convention the first one to use the new name (September 1969).



1970—1974 IMF-JCの組織体制整う

1970-1974: Developing of the IMF-JC's Organizational Structure

1970年代の前半は、IMF-JCの組織体制の整備が進められた時代である。1972年2月に造船重機労連が結成され、IMF-JCに加盟。同年5月、全金同盟がIMF-JC加盟を決定、さらに同年10月、自動車総連が結成され、IMF-JCに加盟を決定するなどIMF-JCの6産別体制が確立した。また、地連組織も1972年12月に四国地連が結成され、現在につながる9地連体制が整った。

1973年9月の大会では、福間知之初代議長が退任し、宮田義二鉄鋼労

連委員長が第2代議長に就任した。

賃金など労働条件向上の闘争では、1972年、「金属労働者の賃金政策—西独並みの賃金をめざして」を発表すると共に、MWS（高福祉社会）特別委員会を設置、従来の賃金闘争から、高福祉社会実現をめざした政策・制度要求も併せた闘いを展開するため、1973年には「賃金闘争」を「73年闘争」と改称した。

国際連帯活動の面では、1970年から東南アジア研修生の定期的受け入れを開始した。1973年1月に、IMF本

部はIMF日本事務所をIMF東アジア地域事務所に改編した。一方、産業政策の一環として、日系企業のアジア地域での現地生産の増大にともなう多国籍企業の労使問題に対応するため、IMF-JCが中心となり、1973年7月、多国籍企業問題対策労組会議（多国籍労組会議・TCM）を結成、1974年には、この多国籍労組会議の呼びかけによって政労使三者構成の多国籍企業問題連絡会議を発足させた。

In the early 1970s, the organization of the IMF-JC was largely developed. In February 1972, Zosen Juki Roren (Japanese Confederation of Shipbuilding and Engineering Workers' Unions) was founded and became affiliated with the IMF-JC. In May 1972, Zenkin Domei decided to become an affiliate of the IMF-JC, and in October 1972, JAW (Confederation of Japan Automobile Workers' Unions) was formed and became affiliated with the IMF-JC. With this, six major industry-wide federations became affiliates of the IMF-JC. As for the regional blocks, the framework of the present nine regional organizations emerged when the Shikoku Chiren was formed in December 1972.

At the National Convention in September 1973, inaugural President Tomoyuki

Fukuma retired, and Yoshiji Miyata, President of Tekko Roren (Japan Federation of Steelworkers' Unions), was elected to become the second President.

In the struggle to improve employment conditions such as wages, in 1972 the "Wage Policy for Metalworkers—Achieving Wages Commensurable with Those in West Germany" was announced. Additionally, the Modern Welfare Society (MWS) Special Committee was established. Moving from a traditional wage struggle to one that includes policy and program demands aiming to realize a modern welfare society, in 1973 the name was changed from "wage struggle" to "Spring Offensive."

In the area of international solidarity activities, in 1970 the IMF-JC started a regular annual program of inviting young

trade union leaders from Southeast Asian countries to Japan. In January 1973, IMF Headquarters reorganized the IMF Japan Office into the IMF East Asian Office. Meanwhile, to deal with problems stemming from increasing production by Japan-based multinational companies operating overseas, especially in Asia, the IMF-JC led efforts to form the Trade Union Council for Multinational Companies (TCM) in July 1973 as part of industrial policy. In 1974, government, labor, and management accepted to take part in liaison conference as a tripartite platform to deal with labor issues in the multinationals.



第22回IMF世界大会（1971年10月、ローザンヌ）。労働環境政策の立案などを決議。IMF-JCから福間議長をはじめ49名が参加。

The 22nd IMF World Congress (October 1971, Lausanne). Delegates adopt various resolutions including one on work environments. President Tomoyuki Fukuma is part of a 49-member delegation from Japan attending the Congress.



初のIMFアジア青婦人シンポジウム（1972年2月、マニラ）

The 1st IMF Asian Youth and Women Symposium (February 1972, Manila)



組織を強化しIMF-JC加盟を決めた造船重機労連結成大会（1972年2月）

At its founding convention, Zosen Juki Roren (Japanese Confederation of Shipbuilding and engineering Workers' Unions) (February 1972) decided to strengthen its organization and to become an affiliate of the IMF-JC.



IMF-JC加盟を決めた自動車総連結成大会（1972年10月）

At its founding convention, JAW (Confederation of Japan Automobile Workers' Unions) (October 1972) decided to become an affiliate of the IMF-JC.



IMF-JCが中心となり、開発途上国の雇用・労働条件改善などを求めて多国籍労組会議が発足（1973年7月）

With the IMF-JC playing a central role, the Trade Union Council for Multinational Companies (TCM) is founded to demand improvements in employment, working conditions in developing countries (July 1973).



IMF-JCの組織体制も整い退任の挨拶をする福間知之初代議長（1973年9月）

Tomoyuki Fukuma delivers his farewell remarks as the IMF-JC undergoes reorganization (September 1973).



新役員を代表して、「集团的指導体制を確立し、IMF-JCの役割と責任を果たしたい」と新任の決意を表明する宮田義二第2代議長。（1973年9月）

In his remarks, newly elected 2nd IMF-JC President Yoshiji Miyata emphasizes on behalf of newly elected officials, "I would like us to accomplish our duties and responsibilities by establishing solid leadership." (September 1973)



1970—1974



IMF世界電機・電子部会（1972年12月、ロンドン）。日本からは部会長である豎山利文IMF-JC副議長ら4名が出席、多国籍労働問題などを討議。

IMF World Electrical and Electronics Conference (December 1972, London). IMF-JC Vice President Toshifumi Tateyama, also President of Denki Roren (JEIU), participates in the conference with three other IMF-JC officials to discuss countermeasures to deal with multinational companies.



第7回IMF造船産業部会（1973年3月、東京）。26カ国135人が参加、造船政策などを討議し、政策と行動の決議を採択。

The 7th IMF Shipbuilding Conference (March 1973, Tokyo). A total of 135 delegates from 26 countries discuss policy in the shipbuilding industry and adopt various resolutions regarding policy and actions.



IMF-JC73賃金闘争総決起中央大会。イヴァ・ノーレンIMF書記長が壇上から激励の挨拶を述べた。（1973年4月、東京・九段会館）

At the IMF-JC Rally for Higher Wages in 1973. IMF General Secretary Iva Noren delivers opening remarks of solidarity (April 1973, Kudan Kaikan Building, Tokyo).



IMF-JCでも関東地連と連携して夜間街頭デモを行い、73賃闘をアピール（1973年4月）。

IMF-JC members along with executive members of the IMF-JC Kanto Chiren participate in a nighttime demonstration seeking higher wages (April 1973).



IMF-JC結成10周年記念式典で功労者を表彰する宮田IMF-JC議長（1974年10月3日、東京プリンスホテル）
IMF-JC President Yoshiiji Miyata presents Distinguished Service Awards at the 10th IMF-JC anniversary Ceremony (October 3, 1974, Tokyo Prince Hotel).



結成10周年記念撮影に収まるIMF-JC事務局役員（左）

Officials and staffs of the IMF-JC at the 10th anniversary reception (left)



10周年祝賀レセプションに参加した国内外の来賓

Japanese and overseas guests attending the 10th IMF-JC anniversary reception



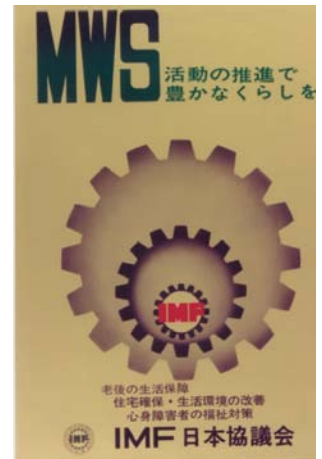
IMF-JC第13回総会で「生涯生活ビジョンの確立」など1975年度活動方針を決定（1974年10月）。

Delegates at the 13th IMF-JC Annual Convention adopt the FY 1975 Action Programme including "Lifetime Living Vision for Metalworkers" (October 1974).

JC賃金闘争ポスター
IMF-JC wage struggle posters



1971



1972



1973



1975—1979 賃金決定のリード役に

1975-1979: IMF-JC Plays a Leading Role in Annual Wage Negotiations

1970年代後半の日本経済は、第一次石油危機により実質経済成長がマイナス、狂乱物価、経常収支赤字のトリレンマ（三重苦）の困難に直面し、それを乗り越えた時期である。また、JC共闘方式による賃金決定の主導的役割を確立した時期でもあった。

75年闘争では、鉄鋼・造船同時決着方式（スクラムトライ）を成功させ、翌76年闘争からの集中決戦方式を定着させた。一方、物価対策、雇用対

策を中心に、対政府への要請、対経営者団体との懇談を精力的に展開し、総合的生活闘争の環境づくりにも力を入れた。

1977年12月、JC・JAF連絡会議を発足させ、78年闘争からは「JC共闘」の呼称を正式に用いた。79年闘争から、経済との整合性論に基づく実質生活の維持・向上をはかる賃金要求方式を採用した。

1974年、IMF-JCは結成10周年を

経て、組織人員も185万人に拡大し、名実共に日本における最大の大産業別組織としての地位を確立するに至った。これを機に1975年12月の第18回協議委員会で組織機構特別委員会答申通り、IMF-JCの日本語名称を従来の「国際金属労連日本協議会」から「全日本金属産業労働組合協議会」に改称した。

Japan's economy in the late 1970s faced and overcame a triple difficulty caused by the first oil crisis, namely, negative real economic growth, skyrocketing prices, and a current account deficit. the IMF-JC established its position to play a major role in determining wages through the IMF-JC's joint struggle process in the late 1970s.

At the 1975 Spring Offensive, the IMF-JC succeeded in introducing a system to settle the wage negotiations of Tekko Roren and Zosen Juki Roren on the same day and adopted a centralized offensive system from the 1976 Spring Offensive. Meanwhile, the

IMF-JC also focused on creation of an environment for a comprehensive livelihood offensive by holding intensive talks with the government and business associations and mainly making demands for measures on employment and commodity prices.

In December 1977, the IMF-JC and ICEF-JAF formed a liaison conference, and 1978 was the first year of using the official name "IMF-JC Joint Struggle." From the 1979 Spring Offensive, the IMF-JC adopted a wage demand formula that integrates wage increases with economic growth in order to improve the real quality of workers' lives.

In 1974, the IMF-JC celebrated the 10th anniversary of its founding and its membership reached 1.85 million, making it the largest industry-based labor union organization in Japan. In line with a report by the Organizational Structure Special Committee, the name of the International Metalworkers' Federation-Japan Council (IMF-JC) was changed to Japan Council of Metalworkers' Unions (IMF-JC) by the Central Committee in December 1975.



雇用・物価対策で日経連との話し合い (1975年3月、日本工業倶楽部)

The IMF-JC talks with Nikkeiren (Japan Federation of Employers' Associations) about employment and commodity price measures in March 1975 (The Industry Club of Japan).



IMF-JCは総合的生活闘争の一環として雇用・減税、物価対策などで毎年、政府への要請、日経連（上）、経団連との話し合いの場を持った。

The IMF-JC holds discussions each year with government as well as business associations including Nikkeiren (Japan Federation of Employers' Associations) and Keidanren (Japan Federation of Economic Organizations) (above) on measures to secure employment, reduce the tax burden, and stabilize commodity prices as part of the comprehensive livelihood offensive.



IMF-JC婦人セミナーで講演するイルダ・シモナIMF婦人・青年部長 (1975年6月、大阪・松下労働会館)

Ilda Simona, Director, Youth and Women Department, IMF, delivers a presentation at the IMF-JC Women's Seminar (June 1975, Matsushita Labor Hall, Osaka).



IMF-JCは毎年、賃金・MWS中央総決起集会を開き要求貫徹の機運を盛り上げた。1975年（左）と1978年（右）の中央総決起集会。

Each year, the IMF-JC organizes Rally for higher wages and a Modern Welfare Society (MWS) to build momentum to achieve demands. The Rally in 1978 (right) and 1975 (left).



IMF-JC第18回協議委員会（1975年12月）で日本語の正式名称を「IMF（国際金属労連）日本協議会」から「全日本金属産業労働組合協議会」に改称。翌年の総会を定期大会と改め、運動体として再出発した（1976年9月）。

Delegates to the 18th IMF-JC Central Committee Meeting (December 1975) vote to officially change the name to the Japan Council of Metalworkers' Unions (IMF-JC). The following year's Annual Delegates' Convention is changed to the National Convention and the organization starts anew as a movement body (September 1976).



物価対策で福田副総理へ要請（1976年3月、首相官邸）

The IMF-JC presents demands for measures to stabilize commodity prices to Vice Prime Minister Fukuda in March 1976 (Prime Minister's Office).



1975—1979



第1回日米加金属労組会議（1976年5月、ハワイ）初の日本・アメリカ・カナダの金属労組代表が一同に集まり、共通の課題について話し合った。

The 1st North America–Japan Metalworkers' Conference (May 1976, Hawaii). North American and Japanese metalworker labor union leaders gathered together to discuss common issues.



IMF中央委員会（1976年10月、東京）アジアで初の開催。

IMF Central Committee Meeting (October 1976, Tokyo). The first Central Committee Meeting in Asia.



第2次IMF-JC財政事情調査団（1977年9～10月、ヨーロッパ）。翌1978年に調査結果を「労働組合財政の中長期的展望」にとりまとめた。

The 2nd IMF–JC Study Mission on Finance Conditions (September–October 1977, Europe). The following year, the Finance Committee announces the “Medium and Long-Term Vision on Labor Union Financial Policy.”



IMF東アジア事務所開設20周年を祝う（1977年9月、池之端文化センター）

Celebrating the 20th anniversary of the IMF East Asian Office (September 1977, Ikenohata Culture Center, Tokyo).



第24回IMF世界大会（1977年10月、ミュンヘン）。開会挨拶を述べるフェッターDGB会長。大会では、「80年代へ向こう10年におけるIMF」をテーマに討議した。この大会で、IMF東アジア事務所長の瀬戸一郎氏がIMF書記次長に選出された。

The 24th IMF World Congress (October 1977, Munich). DGB Chairman Vetter gives the opening remarks. The theme discussed was “The 80s—the IMF in the Coming Decade.” Delegates to the World Congress elect Ichiro Seto, Director, IMF East Asian Office, as one of the IMF Assistant General Secretaries.



IMF-JCとJAFの金属・化学エネルギー連絡会議が発足(1977年12月)。その後、JC・JAF共闘会議へと発展した。

The Metal and Chemical Energy Liaison Conference of the IMF-JC and ICEF-JAF is launched (December 1977). The Liaison Conference later develops into the IMF-JC/ICEF-JAF Joint Struggle Conference.



79年闘争集中回答日の戦術委員会記者会見(1979年4月11日、八重洲・IMF-JC)。78年闘争からJC共闘の呼称を正式に採用して6単産集中回答指定日を設定して賃金決定のリード役を果たしてきた。79年闘争ではIMF-JCが闘争全般に及ぼす影響を考慮して、平均賃上げを重視することにした。集中回答日にはマスコミの注目を浴びた。

The 1979 Spring Offensive Unified Response Day Strategic Committee Meeting press conference (IMF-JC Head Office in Yaesu, April 11, 1979). From the 1978 struggle, the official name "IMF-JC Spring Offensive" was adopted and the IMF-JC played a leading role in determining wages by establishing a unified response day for six industrial unions. In the 1979 Spring Offensive, the IMF-JC, taking into account its ability to influence the entire struggle, focused on average wage increases. The Unified Response Day captured the attention of the media.



80年闘争中央総決起集会(1980年4月10日)でガンバロー三唱をするIMF-JC戦術委員会メンバー
Members of the IMF-JC Strategic Committee Meeting give three cheers of solidarity at the 1980 Spring Offensive Central Rally (April 10, 1980).

IMF-JC闘争関係ポスター
Campaign posters for the IMF-JC Comprehensive Life Struggle (below).



1975



1977



1978



1980—1984 国際貿易問題への対応と時短

1980-1984: Response to International Trade Issues and Reducing Working Hours

貿易摩擦の激化にともない、IMF-JCは、1980年11月に第1回「国際貿易問題と労組の対応」シンポジウムを開催するなど、貿易問題に対し労組としての今後の対応について討議を重ねた。

1980年代前半は第二次石油危機の荒波を真正面からかぶりながらも、日本経済はかろうじてプラス成長を維持した。これをもたらしたのは、マイクロエレクトロニクスやメカトロニクスを駆使した技術集約型への急激な構造変化であった。

この技術革新の急速な進展に対して、労働者の立場で安全衛生の面から対応するため、IMF-JCは、1984年9月の大会で、雇用確保と人間性尊重、社会的還元、国民的合意、国際的調和の実現を目指した「IMF-JC技術革新（ME化）対策指針」を決定した。

ME化の急速な進展にともないIMFの諸会議でも、労働時間短縮による雇用創出・確保は当面する緊急課題であることが確認された。1982年9月

の大会で、IMF-JCは「労働時間対策中・長期方針」を決定し、労働時間短縮に本腰をいれていくことになった。

1981年12月の組織強化特別委員会答申の後、地連活動の強化の取り組みは、賃金闘争時の地連活動の充実、JCデー記念行事の定着化、地連間交流の活発化など、さらに前進した。

1984年9月、IMF-JCは結成20年にして組織人員200万人を突破した。宮田義二議長が退任し、第3代議長に中村卓彦鉄鋼労連委員長が就任した。

As the trade friction intensified, the IMF-JC held a series of discussions on the future response of labor unions to the trade issues, including holding the 1st Symposium on International Trade Issues and Labor Unions' Response in November 1980.

Confronted with the turbulence of the second oil crisis in the early 1980s, Japan's economy was just able to maintain positive growth. What helped sustain growth was rapid structural change toward high-tech integration that utilized microelectronics and mechatronics.

To protect the health and safety of workers in response to this rapid introduction of new technology, delegates to the National Convention in September 1984 adopted the

IMF-JC Guidelines on Technology Reform (Microelectronics). These guidelines consisted of four major priorities: (1) employment security and respect for humanity, (2) sharing of the rewards with society, (3) national consensus on the introduction of new technology, and (4) realization of international harmonization. As microelectronics was rapidly introduced, IMF meetings and conferences endorsed the view that the urgent task was to create and secure employment by reducing working hours. At the National Convention in September 1982, the IMF-JC adopted the "Medium-and- Long-Term Measures for Reducing Working Hours" in the fight for shorter working hours.

After the December 1981 IMF-JC Organizational Strengthening Special Committee report, efforts to strengthen Chiren (local liaison committee) activities, enhancement of Chiren activities during wage struggles, establishment of JC Day events, and increased use of Chiren exchanges were adopted.

In September 1984 at the 20th anniversary National Convention, IMF-JC membership exceeded two million. On this occasion, President Yoshiji Miyata retired and Takuhiko Nakamura, President, Tekko Roren (Japan Federation of Steelworkers Unions), was elected as the 3rd IMF-JC President.



佐世保造船労働者の不当解雇反対闘争支援のピラをまく宮田義二IMF-JC議長 (1980年1月、東京駅前)

IMF-JC President Yoshiji Miyata distributes handbills to protest unfair layoffs of Sasebo Shipyard workers (January 1980, at of Tokyo Station).

80年闘争中央総決起集会の後、「実質賃金の向上、雇用の安定確保」を求めて、IMF-JC三役を先頭に夜の東京駅周辺をデモ行進した (1980年4月1日、東京)

Following the 1980 Central Rally, top IMF-JC officials and members march in a nighttime street demonstration demanding higher real wages and stable and secure employment (April 1, 1980, Tokyo).



IMF-JC第19回定期大会（1980年9月10日）運動方針を2年通期に、役員任期も2年制とした。時短統一要求基準を設定。

The 19th IMF-JC National Convention (September 10, 1980). The effective term of the Action Programme is revised to two years. The term for elected officials is also changed to two years. Unified standards for shortened working hours demands are established.



第1回国際貿易問題と労組の対応シンポジウム（1980年11月）

The 1st IMF-JC Symposium on International Trade Issues and Labor Unions' Response (November 1980)



第25回IMF世界大会（1981年5月、米国・ワシントンDC）「新技術と第3次産業革命」など19の決議を採択。

The 25th IMF World Congress (May 1981, Washington D.C., USA) The delegates of this Congress adopted 19 resolutions including "New technology and 3rd Industry Revolution".



83年賃闘は全民労協初の闘いとなった。JCとJAFはこれを全面的に支援、共闘の成果をあげた。集中回答指定日に記者会見するIMF-JC戦術委員（1983年4月）

The 1983 Spring Offensive is the first for Zenmin Rokyo. The IMF-JC and the ICEF-JAF fully support Zenmin Rokyo's strategy, contributing to the struggle's success.

宮田議長をはじめIMF-JC三役が労働時間短縮のための労働基準法改正を労働大臣に要請（1982年9月14日）

The IMF-JC submits a petition to the Labour Minister requesting revisions to the Labour Standards Act to establish shorter working hours (September 14, 1982).



1980—1984



毎年、5月16日のIMF-JC結成記念日の前後に青年層を対象に、IMF-JCについて学ぶ地連JCデーを各地連で開催。写真上から（いずれも1982年5月）北海道地連「若人の出愛」、東海地連「音楽の集い」、関西地連「青婦人交流会」、九州地連「ヤングの集い」

Every year around the time the anniversary of the IMF-JC's founding on May 16, Chiren JC Day events are held for participants to study and learn about the IMF-JC.

From the top
Hokkaido Chiren's meeting for young members
Tokai Chiren's music festival
Kansai Chiren's Symposium for Youth and Women
Kyushu Chiren's gathering for young members



第8回IMF世界自動車会議（1982年4月、東京）。政労使三者構成の世界会議を提唱。

The 8th IMF World Auto Conference (April 1982, Tokyo). The need to create a world tripartite conference among government, labor, and management is advocated.



労働戦線統一をめざす民間先行の統一準備会が発足（1981年12月）（上）その一年後に全民労協を結成（1982年12月14日）（下）

A preparation committee aiming to unify the labor front is established (December 1981) to first unify private-sector workers (above). In the following year, the Japanese Private Sector Trade Union Council (Zenmin Rokyō) is founded (December 14, 1982).





IMF-JC第23回定期大会（1984年9月10日）宮田議長が退任、第3代議長に中村卓彦氏を選出。
 At the 23rd IMF-JC National Convention (September 10, 1984), President Yoshiji Miyata retires and Takuhiko Nakamura is elected the 3rd IMF-JC president.



結成20周年記念祝賀パーティーで挨拶をする宮田第2代議長（1984年9月9日）
 The 2nd IMF-JC President Yoshiji Miyata greets guests at the 20th IMF-JC anniversary reception (September 9, 1984).



20周年記念式典に出席した海外来賓
 Overseas guests attending the 20th IMF-JC anniversary reception

IMF本部を代表して祝辞を述べるハンス・マイヤーIMF会長
 IMF President Hans Meyer offers his congratulations on behalf of the IMF.



ME化対策シンポジウム（1984年12月）
 ME化対策の具体化について討議。
 IMF-JC Symposium on the Microelectronics Revolution (December 1984)
 Discussions are held on concrete measures to deal with microelectronics advances.



1985—1989 IMF東京大会開く

1985-1989: IMF World Congress in Tokyo

結成20周年を迎えたIMF-JCは、国内をはじめIMF（国際金属労連）の場でも、重要な位置を占めるようになった。1985年4月からは、北欧金属労連との定期交流がスタートした。日本と北欧で交互に定期交流会議を開催し、相互の労組の情報交換を行っている。

結成以来、IMF-JCの活動の主要な柱となってきた国際連帯活動の20年間の集大成が、1985年6月の第26回IMF世界大会の東京開催であった。

アジア地域で初めて開かれたIMF東京大会。会場となったホテルニューオータニに世界70力国からIMF加盟労組代表870人が参集した。「21世紀の労働組合 明日への総結集」をメイン・テーマにして世界平和や貿易にソーシャル・クローズ（社会条項）の確立を求めると共に、新技術導入、労働時間短縮、多国籍企業問題、発展途上国問題など13の決議を採択した。

IMF-JCは、この世界大会受け入

れを結成20周年記念行事の一つとして位置づけ、大会成功に向け全力を傾注した。この世界大会の成功は、IMF-JCのIMFにおける中核組織としての責任と役割の大きさを世界に証明した。

1988年9月の大会で、瀬戸事務局長が勇退し、梅原志朗第2代事務局長が選出された。また、1989年11月、IMF-JC結成以来の悲願であった労働戦線統一が官民統合の「連合」の結成によって結実した。

As the IMF-JC reached the 20th year of its founding, it began to play a more important role not only at home, but also at the international level within the framework of the International Metalworkers' Federation (IMF). In April 1985, the IMF-JC started to hold an annual consultation with Nordic Metal. The Japan-Nordic Metalworkers' Consultation has been held once a year since for the purpose of exchanging information. The meeting venue rotates between Japan and the Nordic countries. The culmination of 20 years of international solidarity activities since its founding, which has been one of the main activities of the IMF-JC, was the hosting of the 26th IMF World Congress in Tokyo in June

1985. It was the 1st IMF World Congress held in Asia. A total of 870 delegates from 70 countries around the world gathered at the Hotel New Otani. The main theme of the Congress was "Trade Unions in the 21st Century: Mobilizing for Tomorrow." Delegates advocated the establishment of a social clause for world peace and trade and adopted 13 resolutions on issues such as the introduction of new technology, shortened working hours, issues with multinational companies, and issues in developing countries. The IMF-JC positioned the World Congress as one of its 20th anniversary commemorative events and expended every effort to ensure its success. The success of

the Congress showed the world the great responsibility and roles of the IMF-JC as a core member of the IMF. At the National Convention in September 1988, Ichiro Seto honorably retired from the position of IMF-JC General Secretary and Shiro Umehara, General Secretary, Denki Roren, was elected the new IMF-JC General Secretary. In November 1989, the long-wished for unification on the labor front was achieved with the founding of RENGO (Japanese Trade Union Confederation) merging public-sector and private-sector workers.



受入ホスト組織として歓迎挨拶を述べる中村IMF-JC議長
On behalf of the host organization, IMF-JC President Nakamura gives his welcoming remarks.



開会宣言するハンス・マイヤーIMF会長
IMF President Hans Meyer opens the World Congress.



IMF本部書記局報告を行うハーマン・レブハンIMF書記長
IMF General Secretary Herman Rebhan gives the IMF Secretariat Report at the Congress.

IMF東京大会さよならパーティーで中村議長を乗せた神輿が会場を練り歩いた。

IMF-JC President Takuhiko Nakamura rides on a mikoshi, or portable shrine, at the farewell reception for the IMF World Congress in Tokyo.



第26回IMF世界大会（1985年6月、東京・ホテルニューオータニ） 世界70カ国870人が参加
 The 26th IMF World Congress is attended by 870 delegates from 70 countries around the world (June 1985, Tokyo).



世界大会初の試みとして、「21世紀の労働組合—明日への総結集」をテーマに6月13日終日、パネル討論を行った。

An all-day panel discussion on the theme "Trade Unions in the 21st Century: Mobilizing for Tomorrow," a first attempt at a World Congress, is held on June 13.



「21世紀の国際社会における日本の役割」について講演する天谷直弘氏
 Naohiro Amaya speaks on "The Role of Japan in the International Community of the 21st Century."



IMF世界大会には総勢870人の内、日本からは219人が参加、大会成功に寄与した。

Of the 870 participants at the IMF World Congress, 219 are from Japan, contributing to the success of the Congress.



1985—1989



IMF新技術会議 [上：1985年1月（デンマーク）、下：1987年5月（バーミンガム）]。新技術の人間と雇用、環境への影響を討議。

The IMF New Technology Conference: January 1985 in Denmark (above) and May 1987 in Birmingham (below). The effects of new technologies on human and employment environments are discussed at the conferences.



第2回国際貿易問題と労組の対応シンポジウム（1985年2月、東京）

The 2nd IMF-JC Symposium on International Trades Issues and the Labor Union Response (February 1985, Tokyo)



第1回北欧金属労連との定期協議（1985年4月、ヘルシンキ）

The 1st Nordic Metal-Japan Metalworkers' Conference (April 1985, Helsinki)



アパルトヘイトによる人種差別撤廃を宣言する第2回IMF南アフリカ協議会全国大会（1986年4月、ヨハネスブルク）

The 2nd Convention of the IMF South African Council pledges to fight racism based on the apartheid regime (April 1986, Johannesburg).



南アフリカのマイエキソ書記長の釈放を求めるハガキ

Postcard calling for the release of South African trade union leader Moses Mayekiso



86年闘争集中回答指定日（1986年4月9日、IMF-JC）JCへ回答集まる

The IMF-JC receives responses on April 9, the unified response day for the 1986 Spring Offensive.



IMF-JC時短シンポジウム（1986年5月、東京）、労働時間短縮への認識深める。

The IMF-JC Symposium on Reducing Working Hours (May 1986, Tokyo) deepens awareness of the necessity for shorter working hours.



第1回金属議員懇談会（1986年10月）IMF-JC加盟産別国会議員に政治顧問の委嘱を要請

At the 1st Metalworker Diet Member Discussion Meeting (October 1986), IMF-JC affiliated industry-based union Diet members are requested to serve as political advisors.



産業政策活動の一環として、円高危機対策関係省庁に要請活動を展開（1986年10月、経企庁）

The IMF-JC urges government agencies to take emergency measures to cope with the strong yen as part of industrial policy activities (October 1986, Economic Planning Agency).



労働リーダーシップコースが、東日本（1986年11月・左）、西日本（1989年1月・右）が共に開設20周年を迎える。

The IMF-JC Labor Leadership Courses, Eastern Bloc (November 1986, left) and Western Bloc (January 1989, right) both mark their 20th anniversary.



第2回IMF/IAM新技術セミナー（1987年1月、バンコク）

The 2nd IMF/IAM New Technology Seminar (January 1987, Bangkok)



東南アジア研修生を受け入れ（1987年3月、JC）

Receiving trainees from Southeast Asia (March 1987, Tokyo)



韓国金属労連朴委員長ら来所、訪日代表団受入を要請（1988年8月、IMF-JC）

President Park and officials of the Federation of Korean Metalworkers' Trade Unions (FKMTU) visit the IMF-JC Head Office to request that the IMF-JC receive a study mission to Japan (August 1988, Tokyo).



IMF松下世界会議（1988年11月、大阪）

The 1st IMF Matsushita World Council Meeting (November 1988, Osaka)



連合と官公労組との統一大会（1989年11月）@提供：日本労働組合総連合会

Public-sector workers merge with private-sector workers to form RENGO (November 1989).



第3回生活の国際化シンポジウム（1989年11月）

The 3rd IMF-JC Symposium for Internationalizing Living Standards (November 1989, Tokyo)



1990—1994 | 新システムへの挑戦

1990-1994: The Challenge to Adopt New Systems

90年代に入って、連合結成後のJC運動のあり方を方向づけるIMF-JCの「あり方委員会答申」を決定した。新しい活動としては、女性活動委員会の設置と女性研修会の開催が答申された。毎年、女性先進国労組から講師を招き、女性の地位向上に関する討議を重ねると共に、男女平等政策の啓発に努めてきた。

1990年9月のIMF-JC大会では、中村卓彦議長が退任し、第4代議長に得本輝人自動車総連会長が就任し

た。また組織拡大の面では、前年の1989年11月に既加盟の全機金と全国金属が合併し金属機械に名称変更して加盟した。ついで1990年9月には全電線と非鉄金属労連の2産別がIMF-JCに新規加盟した。IMF-JCは8産別5直加盟労組236万人となり、連合金属部門産別のほとんどを網羅する金属大産業別組織となった。

1991年11月から日独金属労組定期協議がスタートし、生産方式と労働条件比較の二つのテーマで日独共同プロ

ジェクトによる調査の中間まとめをするに至っている。

アジア地域では、1991年12月から日韓金属労組定期協議が発足した。1992年9月の大会では、21世紀の挑戦課題として、生活者重視の「新しい経済・社会システムづくり」のビジョンを打ち出した。

1993年7月、36年にわたってIMF東アジア事務所長を務めた瀬戸一郎氏に代わって、小島正剛氏が所長に就任した。

Entering the 1990s, the IMF-JC received and adopted the IMF-JC "Future Shape Committee Report," which directed the way the IMF-JC movement should progress in the RENGO era. As a new activity, the Women's Activities Committee was established and Women's Workshops were held. Each year, lecturers from labor unions in countries advancing the participation of women were invited, and discussions concerning the empowerment of women and the promotion of gender equality policies were held.

At the IMF-JC National Convention in September 1990, President Takuhiko Nakamura retired and was succeeded by the 4th President Teruhito Tokumoto, President of JAW (Confederation of Japan Automobile

Worker's Unions). In the area of organizing drive, in November 1989 Zenkikin merged with Zenkoku Kinzoku and the new organization affiliated itself with the IMF-JC as Kinzoku Kikai (National Metal and Machinery Workers' Union of Japan). In September 1990, the two individual unions of Zendenzen (Japan Federation Electric Wire Workers' Unions) and Hitetsu Kinzoku Roren (Japanese Metal Mine Workers' Union) also joined the IMF-JC. The IMF-JC now represented 2.36 million metalworkers from eight industry-based federations and five directly affiliated unions to become a large organization covering most of the RENGO metalworkers individual unions.

The Japan-Germany Metalworkers' Regular

Consultation was started from November 1991, and interim study reports based on two Japan-Germany comparative joint study projects concerning production systems and working conditions were compiled.

In the Asian region, the IMF-JC also inaugurated a regular high-level Japan-Korea Metalworkers' Conference starting from December 1992. At the National Convention in September 1992, a vision called "Building New Economic and Social Systems" that prioritized people was adopted as a challenge for the 21st century.

In July 1993, Ichiro Seto retired as Director of the IMF East Asian Office after serving in the post for 36 years and was succeeded by Seigo Kojima.



IMF-JC30年の運動とその歴史は歴代の議長へと受け継がれ、得本第四代議長のもとで、新しい経済・社会システムづくりへの挑戦が続けられた。右から福間知之（初代）、中村卓彦（3代）、宮田義二（2代）、得本輝人（4代）の歴代議長。（1990年9月、東京）

The change in leadership passed 30 years of IMF-JC movements and history from one president to another. Under the 4th President Teruhito Tokumoto, the IMF-JC continued the metalworkers' struggle to create new economic and social systems. IMF-JC Presidents (from right): Tomoyuki Fukuma (1st), Takuhiko Nakamura (3rd), Yoshiji Miyata (2nd), and Teruhito Tokumoto (4th). (September 1990, Tokyo)



第22回西日本労働リーダーシップコースで、竹中正夫校長を中心に輪を組む受講生（1991年1月、京都）

At the 22nd West Japan Labor Leadership Course, Principal Masao Takenaka is in the center of a circle of participants (January 1991, Kyoto).



労働リーダーシップコース（東日本）開設25周年記念レセプションで祝辞を述べる創設者の一人、明治学院大学の金井信一郎先生（1991年11月、東京・高輪）

Professor Shinichiro Kanai, Meiji Gakuin University, one of the course's founders, gives congratulatory remarks at the 25th anniversary reception of the IMF-JC East Japan Labor Leadership Course (November 1991, Takanawa, Tokyo).



第1回日韓金属労組定期協議（1991年12月、東京）

The 1st Japan-Korea Metalworkers' Conference (December 1991, Tokyo)



金属最賃会議第4回総会（1992年3月）。IMF-JCが事務局を担当。新産業別最賃引き上げへ地道な取り組みを展開。

The 4th General Meeting of the National Minimum Wage in the Metal Industry (March 1992). The IMF-JC serves as meeting secretariat. A straightforward and steady approach for raising the minimum wage in new industries is deployed.



第3回女性研修会（1992年4月、静岡）「スウェーデンの男女平等社会に学ぶ」をテーマに研修。

The 3rd Women's Workshop on the theme of "Studying Gender Equality in Swedish Society" is held (April 1992, Shizuoka).



日独金属労組定期協議第1回はフランクフルト（1991年11月）、第2回は東京（1992年12月）と毎年、日独交互に開催されてきた。第3回（1993年10月）フランクフルト会議では、共同プロジェクトの成果に向けた共同宣言が採択された。ツウィッケルIGM会長と得本IMF-JC議長（右）。

The 1st Japan-Germany Metalworkers' Regular Consultation is held in Frankfurt (November 1991), while the 2nd Consultation is held in Tokyo (December 1992), with the venue alternating between the two countries each year thereafter. At the 3rd Consultation in Frankfurt (October 1993), a joint declaration to launch joint study projects is adopted.

Klaus Zwickel, President, IG Metal, and Teruhito Tokumoto, President, IMF-JC (right)



第28回IMF世界大会（1993年6月、チューリッヒ）。IMF結成100周年の世界大会は、結成ゆかりの地に、世界80カ国800人が参集し、「連帯の100年、未来の構築」をテーマにアクションプログラムを採択。

The 28th IMF World Congress (June 1993, Zurich). The Congress, marking the 100th anniversary of the IMF, brings together 800 participants from 80 countries around the world to the place where the IMF was founded. An Action Programme with the theme of "100 years of Solidarity-Forging the Future" is adopted.



第28回IMF世界大会に出席する日本代表

Japanese delegates at the 28th IMF World Congress



1990—1994



IMF-JC三役が坂口労働大臣に円高・景気対策を要請（1993年9月13日、労働省）

Top IMF-JC officials make a request for measures to deal with the strong yen and other economic measures to Labour Minister Chikara Sakaguchi (September 13, 1993, Ministry of Labour).



得本議長らIMF-JC三役が、藤井大蔵大臣に円高・景気対策を要請（1993年9月13日、大蔵省）

Top IMF-JC officials including President Tokumoto make a request for measures to deal with the strong yen and other economic measures to Finance Minister Hirohisa Fujii (September 13, 1993, Ministry of Finance).



多国籍労組会議第21回総会（1993年9月）。1973年結成以来、IMF-JCが担当してきた会議事務局を1994年総会以降、連合へ移管を確認。

The 21st General Meeting of the Trade Union Council for Multinational Companies (September 1993). It was confirmed that the duties of the meeting secretariat, which the IMF-JC had performed since the meeting's inception in 1973, would be transferred to RENGO from the 1994 meeting.



瀬戸一郎氏はIMF100周年を機にIMF書記次長を退任。永年の功績に感謝し、励ます会を催した。（1993年7月、東京）

Ichiro Seto retires as IMF Assistant General Secretary on the occasion of the IMF's 100th anniversary. A reception to express thanks and gratitude for his many years service is held.



第1回新しい経済・社会システムづくりシンポジウム（1993年10月、東京）

The 1st IMF-JC Symposium on New Economic and Social Systems (October 1993, Tokyo)



初の生活改善シンポジウム（1994年4月、東京）。94年闘争の中間まとめと今後の政策・制度課題について討議。

The 1st Symposium on Improving Metalworkers' Lives (April 1994, Tokyo). The interim report on the 1994 Spring Offensive and future policy and program issues are discussed.



第10回IMF世界造船会議（1994年5月10-12日、東京）22カ国108人が参加し、「世界の造船産業—その現在位置」をメインテーマに、「職場と環境の安全問題」など議論。

The 10th IMF World Shipbuilding Conference (May 10-12, 1994, Tokyo). A total of 108 people from 22 countries participated. Under the theme of "The Current Position of the World Shipbuilding Industry," discussions on topics such as workplace and environmental safety issues are held.



IMF中央委員会（1994年5月、フランス・マルセイユ）社会・経済的選択のための「金属労働者の憲章」を採択。

The IMF Central Committee Meeting (May 1994, Marseille, France) adopts the "Metalworkers' Charter for Social and Economic Alternatives."



第33回定期大会（1994年9月6日）得本輝人議長再選、阿島征夫第三代事務局長選出。政策検討委員会答申。「新しい経済・社会システムづくり」ビジョンを打ち出す。組織人員が268万人に発展（ピーク）

At the 33rd National Convention (September 6, 1994), President Tokumoto is re-elected and Masao Ajima is newly elected the 3rd General Secretary. A Policy Review Committee report is adopted. The "Creating New Economic and Social Systems" vision is drafted. Membership reaches 2.68 million (peak).



IMF-JC30周年記念国際フォーラム（1994年6月、北海道・洞爺湖）。海外4地域・IMF本部から講師を招き、「今後の国際連帯のあり方」を討議。

The IMF-JC 30th Anniversary International Forum (June 1994, Toyoko, Hokkaido). Lecturers from four overseas regions and the IMF headquarters are invited, and discussions on "Ideal International Solidarity Going Forward" are held.



結成30周年記念レセプションで得本議長を中心としたIMF-JC役職員（1994年9月）

IMF-JC Head Office officers and staffs at the 30th anniversary reception (September 1994)



第5回IMF電機・電子世界会議（1994年11月15～17日、バンコク）

The 5th IMF World Electrical and Electronics Conference (November 15-17, 1994, Bangkok)



初の金属8産業労使会議がスタート（1994年12月5日、八重洲）

The 1st Eight Metal Industries Labor-Management Conference starts (December 5, 1994, Yaesu, Tokyo).



IMF-JC・日経連が共同で「円高・空洞化対策および構造改革に関する緊急要請」を村山首相に行った（1994年12月16日、首相官邸）

IMF-JC and Nikkeiren (Japan Federation of Employers' Associations) give a joint petition to Prime Minister Murayama on emergency measures relating to the strong yen, the hollowing out of industry, and structural reforms (December 16, 1994).



1995—1999

生活者・勤労者重視の 「新しい経済・社会システムづくり」 ビジョンの実践

1995-1999: Implementing the Vision of Building New Economic and Social Systems with Priority on Citizens and Workers

IMF-JCは1994年5月、結成30周年を迎え、1994年8月末組織人員は267万8000人へと増加し、これまでのピークを迎えた。1990年代後半は、戦後50年を迎え、戦後の日本を支えてきた経済・社会システムのほころびが目についてきた。これに対し、IMF-JCは1994年9月大会で、生産者重視から生活者・勤労者重視への転換をめざした「新しい経済・社会システムづくり」の新ビジョンを打ち出した。

1995年1月17日に発生した死者6,434名という戦後最悪の大惨事となった阪神淡路大震災では、国民によるボランティアが活発化し、「ボランティア元年」と呼ばれた。連合も行政の手の届かないところに、組織の総力を上げてボランティア活動を展開。連合の仲間が全国から5万名余が参加。IMF-JC加盟産別・単組からも延べ5000人以上が参加し、救援物資の仕分け作業、給水活動、移動風呂の運営、学校な

ど避難所のトイレ清掃、警備などに従事した。

欧米と比べ、日本は長時間労働が指摘されている中で、1997年10月に東京で開いたIMF世界時短会議を契機に、IMF-JCとして、年間総実労働実労働1800時間台の実現をめざして、JC時短共闘を組みながら、春季生活闘争の大きな柱として時短に取り組んだ。

The IMF-JC marked the 30th anniversary in May 1994. At the end of August 1994, the number of union members increased to a peak of 2.678 million. The 50th anniversary of the end of World War II came in the second half of the 1990s, which turned attention to the fraying of the economic and social systems that supported Japan in the post-WWII years. The collapse of these systems was evident. Therefore, at the September 1994 National Convention, the IMF-JC proposed a new vision for building new economic and social systems that aimed to shift priority from producers to citizens and workers.

The Great Hanshin-Awaji Earthquake struck on January 17, 1995, killing 6,434 in the largest disaster in Japan since the end of World War II. Citizens were galvanized to volunteer in its wake, and the year was labeled "the first year of volunteering." RENGO also conducted volunteer activities through concerted organizational efforts in areas where government agencies were not able to be effective. RENGO associates participating in these activities from all over Japan reached 50,000. More than 5,000 people also participated from IMF-JC affiliated industrial unions and individual unions, and engaged in activities including

sorting relief supplies, providing water, operating mobile bathing facilities, cleaning restrooms at schools and other emergency shelters, and serving as security guards. It has been pointed out that Japan has longer working hours than Western countries. On the occasion of the IMF world congress on reducing working hours held in Tokyo in October 1997, the IMF-JC made reducing working hours a major pillar of the Spring Offensive while working to achieve the IMF-JC shortened working hours joint struggle, aiming to realize total annual actual hours worked on the level of 1,800 hours.



1995年1月17日午前5時46分、震度7.2の阪神淡路大震災が発生。死者6434名。連合ボランティア延べ5万名が復興支援に尽力。IMF-JC加盟産別・単組から5000名余が連合ボランティアに参加。

Great Hanshin-Awaji Earthquake struck at 5:46 a.m. on January 17, 1995, with a seismic intensity of 7.2 on the Japanese scale. The number of people killed reached 6,434. A total of 50,000 RENGO volunteers worked to support the recovery efforts. Of these volunteers, 5,000 participated from IMF-JC affiliated industrial unions and individual unions.



避難所の警備をするゼンキン連合、金属機械のボランティア

Volunteers from the Japanese Federation of Metal Industry Unions and the National Metal and Machinery Workers' Union of Japan serve as security guards at emergency shelters.



救援物資の生活用品の仕分け作業をする電機連合のボランティア

JEIU volunteers sort relief supplies of daily necessities.



「連合あったか湯」高齢者・身障者用の移動風呂で、世話をする造船重機労連（左）とゼンキン連合（右）のボランティア

Volunteers from the Japanese Confederation of Shipbuilding and Engineering Workers' Unions (above) and the Japanese Federation of Metal Industry Unions (below) help with the "RENGO Heated Bath," a mobile bathing facility for elderly and disabled people.



給水車での給水作業の手伝いをする鉄鋼労連のボランティア

Volunteers from Tekko Roren (Japan Federation of Steelworkers Unions) help distribute water in a water truck.



全国から寄せられた学用品を仕分け・箱詰めをする自動車総連のボランティア

Volunteers from JAW (Confederation of Japan Automobile Workers' Unions) sort and package school supplies collected from around Japan.



避難所実態調査で避難所を回る全電線のボランティアたち

Volunteers from Zendensen (JEWU) visit emergency shelters to survey conditions at emergency shelters.



1995年闘争労組代表者交流集会（1995年3月）では、急激な円高で国内金属産業の空洞化が懸念される中で「円高阻止緊急集会」に切り替え、「円高阻止・賃上げアピール」を採択。

At the 1995 Spring Offensive Labor Union Delegate Exchange Session (March 1995), the meeting turns into an emergency session on preventing the yen's appreciation amid concerns of the hollowing out of the domestic metal industry with the sharply rising yen, and delegates adopt the "Yen Appreciation Prevention and Wage Raise Appeal."



第6回男女平等研修会（1995年4月、静岡）では、「高齢社会と女性—デンマークの事例に学ぶ」をテーマに活発な議論。

At the 6th Gender Equality Workshop (April 1995, Shizuoka), lively discussions are held on the theme of "Learning from the Case of Denmark: the Aging Society and Women."



第5回日韓金属労組定期協議（1995年10月11日、東京）協議を終えて握手を交わす得本議長と朴韓国金属労連委員長。

Following discussions at the 5th Japan-Korea Metalworkers' Conference (October 11, 1995, Tokyo), President Teruhito Tokumoto and President Park, Federation of Korean Metalworkers' Trade Unions (FKMTU), shake hands.



経済企画庁との政策懇談（1995年10月30日）雇用安定などで要請。

The IMF-JC makes requests for employment stability and other matters to the Economic Planning Agency of Japan during a policy consultation (October 30, 1995).



1996



第33回国際労働セミナー（1996年7月8—10日、神戸）日独の労組戦略を比較検証。

The 33rd International Labor Seminar (July 8–10, 1996, Kobe) includes comparisons of Japanese and German labor union strategies.



第3回新しい社会システムづくりシンポジウム（1996年6月14日）

The 3rd Symposium on New Economic and Social Systems (June 14, 1996)



IMF本田・三菱・マツダ世界自動車協議会（1996年7月25日、東京）

海外から13カ国46名の代表が参加し、国際的な連携・協力の強化と迅速な情報交換などの結語採択。

At the IMF World Auto Councils for Honda, Mitsubishi, and Mazda (July 25, 1996, Tokyo), 46 delegates from 13 countries overseas participate and adopt a concluding statement that calls for strengthening of international cooperation and prompt exchanges of information.



東日本労働リーダーシップコース開設30周年記念国際シンポジウム（1996年12月6日、明治学院大学）「労働者教育と大学の役割」テーマにパネルディスカッションを実施。

A panel discussion is held on the theme of "Worker Education and the Role of Universities" at the 30th Anniversary International Symposium marking the opening the East Japan Labor Leadership Course (December 6, 1996, Meiji Gakuin University, Tokyo).



第30回東日本労働リーダーシップコースでのセミナー（1996年11月28日、箱根アカデミーハウス）

Seminar at the 30th East Japan Labor Leadership Course (November 28, 1996, Hakone Academy House)



IMF香港金属労働者の将来に関するフォローアップセミナー（1997年4月12日、香港）において1997年7月に中国への返還される香港の金属労働者とりまく情勢や行政の対応について議論した。

At the IMF Follow-up Seminar on the Future of Metalworkers in Hong Kong (April 12, 1997, Hong Kong), mutual understanding is deepened through discussion of the situation surrounding metalworkers in Hong Kong and the government's response with the July 1997 return to Chinese sovereignty.



第29回IMF世界大会（1997年5月25—29日、サンフランシスコ）日本からは81名が参加、アクションプログラムについて発言する鈴木副議長。

Vice President Suzuki speaks about the Action Programme at the 29th IMF World Congress (May 25–29, 1997, San Francisco) with the participation of 81 delegates from Japan.



第2回アジア金属労組連帯セミナー（1997年6月23—25日、シンガポール）

The 2nd Asian Metalworkers' Solidarity Seminar (June 23–25, 1997, Singapore)



第6回日独金属労働者定期協議（1997年10月17日、東京）

The 6th Japan–Germany Metalworkers' Consultation (October 17, 1997, Tokyo)



IMF世界労働時間会議（1997年10月、東京）33カ国55組織から203名が参加し、雇用を確保するための新たな労働時間の戦略構築めざし議論、IMF労働時間政策を確認。

IMF World Conference on Working Time is held (October 1997, Tokyo) with the participation of 203 delegates from 55 organizations in 33 countries. Discussions aim to establish a new strategy for working hours to secure employment and confirm the IMF's working hours policy.



1998



1998年春季生活闘争労組代表者総決起集会（1998年3月6日）
「実質生活の維持と1800時間台の決着で消費不況を打破し、景気回復を実現しよう」とのスローガン掲げ、ガンパロー三唱をする参加者。

The 1998 Spring Offensive Labor Union Delegate Solidarity Rally (March 6, 1998) is held with the slogan of "Breaking through depressed consumption and realizing economic recovery by maintaining real living standards and reaching the level of 1,800 working hours" and three cheers of solidarity.



第5回新しい経済・社会システムづくりシンポジウム（1998年6月19日）～今、我々に何が出来るか～日常生活と環境問題

The IMF-JC holds the 5th Symposium on New Economic and Social Systems (June 18, 1998) with the theme of "What We Can Do Now: Daily Life and Environmental Issues."



第13回金属議員懇談会（1998年9月25日、キャピトル東京）

The IMF-JC holds the 13th Metalworker Diet Member Discussion Meeting (September 25, 1998, Capital Tokyuu Hotel, Tokyo).



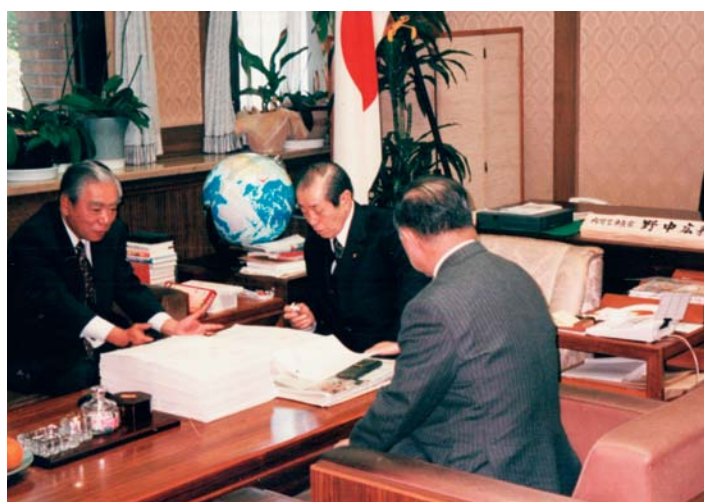
東北地連JCデー青年婦人役員交流集会（1998年6月12日）

各地連でJC結成日の5月16日前後でJCデー行事を開催。

The Tohoku Chiren IMF-JC Day Young Men and Women Executives Exchange Session is held (June 12, 1998). Each Chiren holds IMF-JC Day events around May 16, the IMF-JC's founding date.



IMF/電機連合 アジア電機・電子フォーラム（1998年6月11日、東京）
IMF/JEIU Asian Electric and Electronic Forum (June 11, 1998, Tokyo)



IMF-JCは、金融危機への対応として、組織内の企業別労使に連名で署名・捺印を募り、1942部の要請書「経済再生に向けた緊急要請」を野中官房長官を通じて小淵総理大臣に提出した。（1998年12月、首相官邸）

In response to the financial crisis, the IMF-JC solicits labor and management of affiliated company-based unions to sign a petition for "Emergency Requests for Economic Recovery" and submits 1,942 signatures to Prime Minister Keizo Obuchi through Chief Cabinet Secretary Hiromu Nonaka (December 1998).



西日本労働労働リーダーシップコース開設30周年記念シンポジウム（1999年1月22日、京都）延べ1011名の修了生を輩出。

The IMF-JC holds a 30th Anniversary Symposium commemorating the opening of the West Japan Labor Leadership Course (January 22, 1999, Kyoto) in which a total of 1,011 whionists completed the course.



30周年記念式典で、「労働リーダーシップコース30周年を振り返って」と題して記念講演する竹中正夫校長。

At the 30th Anniversary Ceremony, Principal Masao Takenaka gives a commemorative address on the topic of "Reviewing 30 Years of the Labor Leadership Course."



99年闘争中央討論集会（1999年1月19—20日、熱海）産別書記長によるパネル討論

The 1999 Spring Offensive Central Discussion Meeting (January 19–20, 1999, Atami) Panel Discussion by general secretaries of the 8 IMF-JC affiliated industrial unions.



第36回国際労働セミナー（1999年7月、北海道）「多様化する雇用形態と労働組合の対応」をテーマにパネル討論を行う。

The 36th International Labor Seminar is held (July 1999, Hokkaido) with a panel discussion on the theme of "Diversifying Employment Patterns and the Labor Union Response."



JAM結成大会（1999年9月9日、新高輪プリンスホテル）ゼンキン連合と金属機械が組織統一した。

The JAM Founding Convention is held (September 9, 1999, New Takanawa Prince Hotel, Tokyo) to unify the Japanese Federation of Metal Industry Unions and Metal Machinery Workers' Union of Japan organizations.



多国籍企業行動規範に関するセミナー（1999年9月3日）マレンタッキIMF書記長を講師に多国籍企業行動規範について認識深めた。

At the Seminar on the Multinational Corporation Code of Conduct (September 3, 1999), IMF General Secretary Marcello Malentacchi, serves as guest speaker to deepen understanding of the Multinational Corporation Code of Conduct.



2000—2004 21世紀に入り新たな挑戦の時代へ

2000-2004: Entering the 21st Century and an Era of New Challenges

2000年9月大会で、1990年9月から5期10年議長を務めた得本議長が勇退、草野忠義自動車総連会長が第5代議長に就任。2001—02年度運動方針で「2002年秋を目標に地方連合金属部門連絡会に収斂し、地連解散」を打ち出した。2001年9月大会では、草野議長の連合事務局長選出に伴い、鈴木勝利電機連合委員長を第6代議長に選出。「労使合意による社会的合意形成に向けた新たな運動展開」を提起した。

国際面では、IMF本部の方針を受け、2001年11月のIMFシドニー世界大会をめざし、企業行動規範の労使締結に取り組んだが、経営側の抵抗にあい、交渉の進展が見られなかった。2003年秋から再度、企業の社会

的責任（CSR）の視点も取り入れ、取り組みを再スタートさせた。

IMF-JCは、ものづくり基盤の強化のために、労働組合がみずから行うものづくり教育の試みとして、2003年12月、パイオニア労組の協力を得て小学生を対象に「第1回ものづくり教室」を開催、その後全国展開するIMF-JC「ものづくり教室」への取り組みをスタートした。また、地球的な環境問題の深刻さに対し、2001年7月、IMF-JCとして「地球温暖化に対する考え方」を発表した。

2002年闘争では、初めて統一ベア要求できず、「雇用春闘」と呼ばれた。2002年9月大会では、第2次賃金・労働政策を発表、新たなチャレンジを開始した。

「2002年秋までの地連解散と地方連合金属部門への移行」との運動方針に基づき、9つの地連は2002年9月26日の四国地連から11月13日の東北地連まで地連解散大会を行い、IMF-JC結成直後に設置された40年近い歴史を持つ地連の活動に一応の幕を下ろした。地連解散後、IMF-JCは、各県金属部門連絡会の設置と活動推進のサポート拠点として、IMF-JC本部直轄のJC地方ブロックを全国9地方に設置した。

2003年9月9日、JC加盟産別である鉄鋼労連、造船重機労連、非鉄連合の三産別が組織統合し、新たに基幹労連を結成した。これにより、IMF-JCは5産別体制となった。

At the September 2000 Convention, President Teruhito Tokumoto, who had served as president for five terms of 10 years since September 1990, retired and President Tadayoshi Kusano of JAW (Confederation of Japan Automobile Workers' Unions) was elected the 5th IMF-JC President. The 2001-02 Action Programme proposed dissolving the locally operated Chiren organizations and consolidating them into the Regional RENGO Coordinating Councils for Metalworkers' Unions with the target of fall 2002.

With the election of President Kusano as RENGO General Secretary at the September 2001 Convention, President Katsutoshi Suzuki of the Japanese Electrical, Electronic and Information Union (JEIU) was elected to serve as the 6th IMF-JC President. "Developing a new movement to reach social consensus based on labor-management agreements" was proposed. Internationally, the IMF-JC undertook efforts to conclude labor-management agreements on the Corporate Code of Conduct in light of IMF's policy targeting the November 2001 IMF World Congress in Sydney, but was met with resistance on the management side and talks temporarily broke down. Efforts were resumed in the fall of 2003 and incorporated the perspective of companies' corporate social responsibility.

To strengthen the manufacturing foundation, in December 2003 the IMF-JC held the 1st "Manufacturing Workshop" for elementary school students with the

cooperation of the Pioneer Labor Union as an independent labor union attempt at manufacturing education. Following this, IMF-JC "Manufacturing Workshop" initiatives were started nationwide. In addition, in July 2001 the IMF-JC released the "View on Global Warming" as the labor union response to the severity of global environmental problems.

Regarding Spring Offensives, the 2002 Spring Offensive was the first time making a uniform pay raise demand was not possible, and 2002 was called the "Employment Spring Offensive." The September 2002 Convention marked the release of the Second Wage and Labor Policy and the start of a new challenge.

Based on the Action Programme to dissolve the locally operated Chiren organizations by the fall of 2002 and shift to the Regional RENGO Coordinating Councils for Metalworkers' Unions structure, Chiren dissolution conventions were held for the nine Chiren from the Shikoku Chiren on September 26, 2002, to the Tohoku Chiren on November 13, 2002. This marked the close of Chiren activities spanning nearly 40 years since immediately after the founding of the IMF-JC. After the dissolution of the Chiren

organizations, the IMF-JC established Regional RENGO Coordinating Councils for Metalworkers' Unions in each prefecture and nine regional blocks throughout Japan under the direct control of the IMF-JC Head Office as bases to support activities. On September 9, 2003, the three IMF-JC-affiliated industrial unions of Tekko Roren (Japan Federation of Steelworkers Unions), Zosen Juki Roren (Japanese Confederation of Shipbuilding and Engineering Workers' Unions), and Hitetsu Rengo (Japanese Metal Mine Workers' Union) formed the new Japan Federation of Basic Industry Workers' Unions (JBU). This brought the number of IMF-JC affiliated industrial unions to five.



IMF-JC中国地連結成35周年記念式典（2000年5月16日、広島）宮田顧問による記念講演

Advisor Miyata gives an address at a ceremony marking the IMF-JC Chugoku Chiren's 35th anniversary (May 16, 2000, Hiroshima)



2000年闘争労組代表者交流集会（2000年3月3日）初めての「デフレ下の春闘」
The 2000 Spring Offensive Labor Union Delegate Exchange Session (March 3, 2000) is the 1st "Spring Offensive under Deflation."



2000年闘争集中回答日の戦略委員会記者会見（2000年3月15日、金属労協）
The Strategy Committee holds a press conference for the 2000 Spring Offensive Unified Response Day (March 15, 2000).



第5回アジア金属連帯セミナー / 第37回国際労働セミナー（2000年6月、横浜）「アジアを知る：アジア諸国の経済・労働情勢の現状と課題」をテーマに開催。
The 5th Asian Metalworkers' Solidarity Seminar/37th International Labor Seminar are held (July 2000, Yokohama) with the theme of "To Understand Asia—Current Situation and Challenges in the Economic and Labor Environment of Asian Countries."



第39回定期大会（2000年9月6日）5期10年務めた得本議長が退任、第5代議長に草野忠義自動車総連会長が就任。退任挨拶する得本第4代議長（左）
At the 39th National Convention (September 6, 2000), President Teruhito Tokumoto retires after serving five terms of 10 years, and Tadayoshi Kusano, President of the Confederation of Japan Automobile Workers' Unions, is elected the 5th IMF-JC President. The 4th IMF-JC President Teruhito Tokumoto gives a farewell address (right).



中国機械冶金建材工会訪日団がIMF-JCを訪問（2000年10月23日）
China National Committee of Machinery, Metallurgical and Building Materials Workers' Union Delegation visits the IMF-JC Head Office in Tokyo. (October 23, 2000)



2001



2001年闘争集中回答日の記者会見でコメントする草野議長らIMF-JC三役 (2001年3月14日、東京・八重洲、IMF-JC)

Top IMF-JC Officials including President Kusano, facing the press conference on the 2001 Spring Offensive Unified Response Day (March 14, 2001, IMF-JC office, Yaesu, Tokyo)



第10回日韓金属労組定期協議 (2001年4月、ソウル) 日韓金属労組の連携強化を確認。多国籍企業の行動規範などについて論議。

The 10th Japan-Korea Metalworkers' Conference is held (April 2001, Seoul) and confirms strengthened coordination between Korean and Japanese labor unions. Discussions include the Multinational Corporation Code of Conduct.



第6回アジア金属労組連帯セミナー (2001年5月30日-6月1日、シンガポール)

The 6th Asia Metalworkers' Solidarity Seminar (May 30-June 1, 2001, Singapore).



企業行動規範交流集会 (2001年12月18日) 海外事業展開における企業行動規範締結の促進に向けて、各ITS (国際産業別組織)、IMF-JCの取り組み状況を報告の後、日経連の考え方について報告を受け、意見交換を行った。

An exchange meeting on the Corporate Code of Conduct is held (December 18, 2001) to promote conclusion of Corporate Codes of Conduct in overseas business development. After a report on the status of International Trade Secretariats (ITS) and IMF-JC efforts, a report on the view of the Nikkeiren (Japan Federation of Employers' Associations) is received and opinions exchanged.



2002年闘争集中回答日
(2002年3月13日、IMF-JC)

2002 Spring Offensive Unified Response Day (March 13, 2002, IMF-JC)



第10回北欧金属労連との定期協議 (2002年4月4-5日、大津)

The 10th Japan-Nordic Metalworkers' Consultation (April 4-5, 2002, Otsu)



IMF東アジア事務所閉所式 (2002年7月1日、芝パークホテル)
閉所の挨拶をする畑恒夫代表

A closing ceremony is held for the IMF East Asia Office (July 1, 2002, Shiba Park Hotel, Tokyo), with Representative Tsuneo Hatake giving remarks at the ceremony.



2002年環境シンポジウム (2002年7月22日) 2002年9月に第2
次環境政策を策定することを踏まえて開催。

The 2002 Environment Symposium is held (July 22, 2002) based on the Second Environmental Policy to be decided in September 2002.



北信越地連の解散大会 (2002年11月10日)。2002年9-11月に9地連が解散し、
地方ブロックに移行した。

Dissolution convention for the Hokushinetsu Chiren is held (November 10, 2002). The nine locally operated Chiren organizations are dissolved between September and November 2002 and shifted to the regional block structure.



IMF世界大会 (2002年11月、シドニー) 大会座長を担当
する鈴木勝利議長 (上の中央)

The IMF World Congress is held (November 2002, Sydney), with President Suzuki serving as Congress Chair (center right).



2003



日本経団連への公開質問状を手渡す團野 IMF-JC事務局長 (2003年2月28日、経団連)

General Secretary Danno delivers the open letter to Keidanren (Japan Business Federation) (February 28, 2003, Keidanren).



2003年闘争推進集会 (2003年2月28日) で、日本の賃金水準、労働分配率、賃金制度改定などで日本経団連に対する公開質問状を確認。パネル討論でコーディネーターを務める鈴木議長 (左)

At the 2003 Spring Offensive Executive Meeting (February 28, 2003), the open letter to Keidanren (Japan Business Federation) is confirmed, including wage levels, labor distribution ratio, and wage system revisions in Japan. President Suzuki (left) served as the coordinator in the panel discussion.



IMF-JCから日本経団連への公開質問状に関する新聞記事 (2003年5月5日、読売新聞)

Newspaper article related to the open letter from the IMF-JC to Keidanren (Japan Business Federation) (May 5, 2003, Yomiuri Shimbun)



初のものづくり教室 (2003年12月20日、所沢・バイオニア労組)

The 1st Manufacturing Workshop (December 20, 2003, Pioneer Labor Union, Tokorozawa)



基幹労連結成大会 (2003年9月9日) 鉄鋼労連、造船重機労連、非鉄連合が組織統一。IMF-JCの加盟産別は5産別体制になった。

Founding Convention for the Japan Federation of Basic Industry Worker's Unions (JBU) is held (September 9, 2003) to unify the organizations of Tekko Roren (Japan Federation of Steelworkers Unions), Zosen Juki Roren (Japan Confederation of Shipbuilding and Heavy Industry Workers' Unions), and Hitetsu Rengo (Japanese Metal Mine Workers' Union). This brings the number of IMF-JC affiliated industrial unions to five.



IMF-JC事務所が40周年を期して、八重洲から日本橋に移転した。(2003年12月22日、日本橋・宝明治安田ビル4階) 新事務所のある宝明治安田ビルの外観

On the occasion of the 40th anniversary, the IMF-JC office is moved from Yaesu to Nihonbashi. (December 22, 2003, 4th floor of Takara Meiji Yasuda Building, Nihonbashi, Tokyo).



IMF国際枠組み協約（IFA）セミナー（2004年4月23日、東京・国連大学）国際枠組協約締結の労使協議促進のための労使セミナーを開催。

The IMF International Framework Agreement (IFA) Seminar (April 23, 2004, United Nations University, Tokyo)

This is a labor-management seminar to promote joint consultation on International Framework Agreements.



2004年政策・制度中央討論集会（2004年4月21-22日、横浜）

The 1st Central Discussion Meeting on policy and institutional issues. (April 21-22, Yokohama)



環境省との政策懇談（2004年6月30日）

Policy meeting with the Ministry of Environment (June 30, 2004)



IMF-JC結成40周年レセプションでの鏡開き（2004年9月、東京）

Traditional breaking of the sake cask at the IMF-JC 40th anniversary reception



IMF-JC40周年記念式典での特別表彰の授与（2014年9月3日、東京プリンスホテル）
右から竹中正夫氏、中條毅氏、金井信一郎氏、大平浩二氏

Special commendation at the IMF-JC 40th anniversary ceremony (September 3, 2004, Tokyo Prince Hotel, Tokyo)



40周年レセプションに集ったIMF-JC役員OBの方々
Former IMF-JC executives gather at the 40th anniversary reception.



2005—2009

新たな組織改革を行う

2005-2009: New Organizational Reforms

IMF-JCとして地方ブロックとの連携のもと地方連合金属部門連絡会の設置を推進、2009年9月には鹿児島県の金属部門連絡会が設置され沖縄を除く46都道府県中、45都道府県で設置が完了した。各県金属部門連絡会の活動充実に力点を置き、2006年夏から北信越ブロックの富山・新潟を皮切りに各県金属部門連絡会での「ものづくり教室」開催が定着し始めた。

2006年9月第45回大会で総合プロ

ジェクト会議答申を承認した。答申に基づいて活動の見直しを行い、労働リーダーシップコースは、東西コースを一本化して、明治学院大学での東日本コースは40周年で一旦閉講した。京都・関西セミナーハウスでの西日本コースは労働リーダーシップコースとして新たに開校していくこととした。

国際活動では、金属産業の日系企業の一層のグローバル化に伴う海外労使紛争の増加を踏まえて、2007年10

月から、加盟企業労使を対象に年2回、国別の労使関係・労使紛争事例を取り上げて「海外での建設的な労使関係構築国内労使セミナー」を実施。2008年5月からは、東南アジア各国での海外実地研修として「国際労働研修プログラム」を実施し、国際労働運動に貢献できる労働組合役員育成の事業も行っている。

IMF-JC promoted the establishment of local RENGO Coordinating Councils for Metalworkers' Unions in cooperation with regional blocks. In September 2009, a coordinating council was established in Kagoshima prefecture, meaning that the establishment of councils was completed in 45 of the 46 remaining prefectures with the exclusion of Okinawa. An emphasis was placed on enhancing the activities of the coordinating councils, and from the summer of 2006, starting with Toyama and Niigata prefectures in the Shinetsu block, councils in each prefecture began holding manufacturing workshops for children in elementary school. At the 45th Convention in September of

2006, the Comprehensive Project Report was approved. Based on the report, a review of activities was carried out. The East and West Japan courses of the Labor Leadership Course were unified, and the East Japan course taught at Meiji Gakuin University was suspended on its 40th anniversary. Meanwhile, the West Japan course at the Kyoto/Kansai Seminar House was newly started as the Labor Leadership Course. Internationally, in light of the increased labor strife overseas that was accompanying the growing globalization of Japanese companies in the metal industry, starting in October 2007 the Japanese Labor-Management Workshops for Building

Constructive Labor-Management Relationships Overseas, which included cases of labor-management relations and disputes, was held twice a year for labor and management in Japan. Additionally, the International Labor Training Program was held in Southeast Asian countries starting in May 2008 as an overseas training program. Japanese Labor union officials also receive professional development training to facilitate contributions to the international labor movement.



2005年闘争集中回答日のIMF-JC事務所 (2005年3月16日)

2005 Spring Labor Offensive Unified Response Day at the IMF-JC office (March 16, 2005)



第9回IMF-JC東・東南アジア金属労組連帯セミナー (2005年6月16-18日、バンコク) 基調講演をする古賀議長 (中央)

The 9th IMF-JC East and Southeast Asian Metalworkers' Solidarity Seminar (June 16-18, 2005, Bangkok) IMF-JC President Koga made the Keynote Speech (center)



第31回IMF世界大会（2005年6月、ウィーン）
2005—2009年アクションプログラムを決定。

The 31st IMF World Congress (June 2005, Vienna)
Adopting the 2005–2009 Action Programme.



「政策・制度要求」に基づき内閣官房（2005年6月14日）へ要請活動を行う。

Requests based on IMF–JC policy and program demands are made to the Cabinet Secretariat (June 14, 2005).



第21回政治顧問懇談会（2005年6月23日）

The 21st Political Advisors Meeting (June 23, 2005)



第40回国際労働セミナー（2005年7月14—16日、京都国際ホテル）「変革の時代における雇用戦略」をメインテーマに、東南アジア研修生10名をはじめ、加盟産別・単組から86名が参加。結成時1964年から年1回開催してきた国際労働セミナーは40回をもって終了した。

The 40th International Labor Seminar (July 14–16, 2005, Kyoto Kokusai Hotel)

Held under the main theme of “Employment Strategy in the Era of Change,” 86 people from affiliated industry-based and company-based unions, including 10 trainees from Southeast Asia, participate. The International Labor Seminar which is held once a year starting in 1964, ended on its 40th anniversary.



新潟県親子ものづくり教室（2005年8月6日、新潟）
次代を担う小学生に、ものづくりの楽しさを体験してもら
う「ものづくり教室」をIMF–JCとして推進、徐々に県別金属部門を中心に開催の輪が広がっていった。

Niigata Prefecture Manufacturing Workshop for children (August 6, 2005, Niigata)

As the IMF–JC, manufacturing workshops are promoted so that elementary school students who will lead the next era can experience the joy of building things. Workshops gradually spread to wider areas centered around metalworkers’ unions in each prefecture.



第10回日独金属労組定期協議（2005年9月15日、東京）

「雇用確保と国際競争力の維持・向上」「教育制度」「社会保障制度」などについて議論した。

The 10th Japanese–German Metalworkers’ Unions Regular Meeting (September 15, 2005)

Discussions regarding job protection and maintaining and improving international competitiveness, the education system, the social security system and other matters are held.



2006年度政策シンポジウム（2005年10月28日）「外国人労働者受入問題を考える」をテーマに開催。

The 2006 Policy symposium is held under the theme of “Issues with Accepting Foreign Workers” (October 28, 2005)



2006



第37回労働リーダーシップコース（2006年1月、京都）。
ゼミ全体会議でゼミの意義について話す竹中校長

The 37th Labor Leadership Course (Kyoto, January 2006)
Principal Takenaka talks about the significance of the seminar at the plenary session



第40回労働リーダーシップ東日本コース（2006年11月、東京）
特別プログラムで東京証券取引所を訪問。

Participants in the 40th Labor Leadership East Japan Course visit the Tokyo Stock Exchange as a special program (November 2006, Tokyo)



第10回アジア連帯セミナー（2006年6月15-17日、ベトナム・ハノイ）

The 10th Asian Solidarity Seminar (June 15-17, 2006, Hanoi, Vietnam,)



第45回定期大会（2006年9月5日）

特別報告として「総合プロジェクト会議答申」を報告、承認した。
The "Comprehensive Project Report" is reported and approved as a special report at the 45th National Convention (September 5, 2006).



第13回金属産業労使会議（2006年12月22日、東京）

The 13th Metal Industry Labor-Management Conference (December 22, 2006, Tokyo)



東北ブロック県別代表者会議（2006年12月26日、仙台）

Tohoku Block Prefecture Representative Conference (December 26, 2006, Sendai).



2007年闘争中央討論集会（2007年1月18—19日熱海）
2007 Spring Labor Offensive Central Discussion Meeting (January 18–19, 2007)



金属労協最賃センター全国会議（2007年1月24日）
IMF-JC Minimum Wage Center National Conference (January 24, 2007)



労働リーダーシップ東日本コース40周年記念シンポジウム（2007年4月、東京）
The 40th Anniversary Symposium for the East Japan Labor Leadership Course (April 2007, Tokyo)



第1回海外労使紛争防止労使セミナー（2007年10月、電機連合）「海外生産拠点における中核的労働基準遵守への取り組み」をテーマにパネルディスカッションを行った。

The 1st Overseas Labor-Management Dispute Prevention Seminar (October 2007, Denki Rengo)

A panel discussion on the theme of "Efforts Aimed at Ensuring Compliance with Core Labor Standards at Overseas Manufacturing Bases" is held.



北信越ブロック代表者会議による刈羽原子力発電所見学（2007年11月16日）

Representatives from the Hokushinetsu block tour the Kariwa nuclear power plant (November 16, 2007)



2008



第39回労働リーダーシップコース（2008年1月、京都・関西セミナーハウス）東西労働リーダーシップコースを一本化し、名称も西日本労働リーダーシップコースから労働リーダーシップコースに改め開校した。

The 39th Labor Leadership Course (Kyoto/Kansai Seminar House, January 2008) Starting from this year the East and West Japan Labor Leadership Courses are unified. The West Japan Labor Leadership Course is renamed to the Labor Leadership Course.



IMF執行委員会（2008年5月29—30日、京都）開会挨拶を述べる古賀連合事務局長（右から二人目）

IMF Executive Committee meeting (May 29–30, 2008, Kyoto) RENGO (JTUC) General Secretary Koga gives the opening remarks (second right)



第2回海外労使紛争の防止に関する労使セミナー（2008年6月4日）。アジア労使紛争ケーススタディの本部報告を受けると共に、事例報告として、「日産労連の国際活動」について報告を受け、認識を深めた。

The 2nd Overseas Labor-Management Dispute Prevention Seminar (June 4, 2008) After receiving IMF-JC report on case studies of Asian industrial disputes, a report on "International Activities of the Federation of All Nissan and General Workers' Union" is received as a case study, deepening awareness.



第47回定期大会（2008年9月2日）では2009—10年度運動方針を決定すると共に、西原浩一郎新議長、若松英幸新事務局長を軸に新体制がスタート。

The 47th National Convention (September 2, 2008) The team of President Koichiro Nishihara and General Secretary Hideyuki Wakamatsu is newly launched.



初めて世界規模で開催された「不安定労働反対世界行動デー」（2008年10月9日）IMF-JCも国際産業別組織（GUF）の一員として参加（下）。集会後、銀座、東京駅周辺をアピールウォークするIMF-JC事務局。

The "Global Action Day against Precarious Work" is held simultaneously worldwide for the first time (October 9, 2008) The IMF-JC also participates as a member of the Global Union Federation (below). After the meeting, the IMF-JC Secretariat march through Ginza and around Tokyo station area.



経団連との懇談（2008年12月15日）。ものづくり・金属産業の産業課題や政策・制度課題について率直な意見交換を行う。

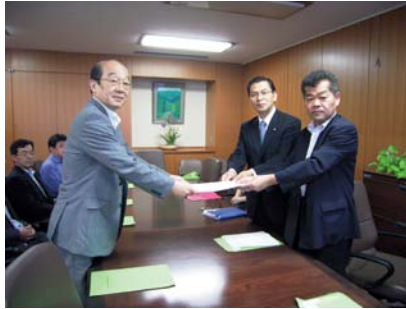
Talks with Keidanren (Japan Business Federation) (December 15, 2008) A frank exchange of views concerning policy and programs/industrial challenges in the manufacturing and metal industries takes place.

緊急雇用対策の要請行動を展開～民主党、府省に対して

Actions calling upon the Democratic Party of Japan and various government ministries and agencies to implement emergency employment measures are taken.



直嶋民主党政調会長への緊急要請 (2009年3月2日)
An emergency request is presented to Masayuki Naoshima, Chair of the Policy Research Committee, Democratic Party of Japan (March 2, 2009).



内閣府への緊急要請 (2009年3月5日)
An emergency request is presented to the Cabinet Office (March 5, 2009).



厚労省への緊急要請 (2009年6月23日)
An emergency request is presented to the Ministry of Health, Labour and Welfare (June 23, 2009).



第32回IMF世界大会
(2009年5月、スウェーデン・イエテボリ)
日本代表团 (左)
The 32nd IMF World Congress (May 2009, Gothenburg, Sweden)
Japanese delegates (left)



労働リーダーシップコース40周年記念シンポジウム
(2009年5月、京都・同志社大学)
The Labor Leadership Course 40th Anniversary Symposium (May 2009, Doshisha University, Kyoto)



第2回アジア金属労組連絡会議
(2009年6月、バンコク)
The 2nd Asian Metalworkers' Liaison Conference (June 2009, Bangkok)



三重県ものづくり教室
(2009年8月1日、鈴鹿市)
Manufacturing workshops for children in Mie Prefecture (August 1, 2009, Suzuka City)



2010—2014

国際連帯の絆は更に強靱に、IMFからインダストリアルへ

2010-2014: From IMF to IndustriALL—Stronger Bonds in International Solidarity

2011年3月11日に東日本一帯を襲ったマグニチュード9を超える巨大地震、東日本大地震は、死者・行方不明者18,508人を数え、建築物の全壊・半壊は40万戸を超えた。IMF-JC加盟組合員は、連合ボランティアに多数参加し、東北地方の被災地の復興・復旧に向けて尽力した。IMF本部ならびに世界のIMFの仲間からは多くの激励メッセージと義援金が寄せられた。

国際活動では、現地日系企業労使を対象として、2010年6月にはインドネシア・ジャカルタで、2013年2月にはタイで、「建設的な労使関係構築に向け

た労使ワークショップ」をスタートさせた。

2012年6月、IMFは119年の長い歴史に幕を下ろし、ICEM（国際化学エネルギー鉱山一般労連）及びITGLWF（国際繊維被服皮革労組同盟）と組織統合し、新GUF（国際産業別労働組合）インダストリアル・グローバルユニオンを結成し、新たな一歩を踏み出した。インダストリアルには世界140カ国から5000万人が結集している。

インダストリアル結成に伴い、2012年9月第52回大会で、結成以来使用してきたIMF-JCの英文略称をJCMに改称した。

また、JCMは、インダストリアル・アジア太平洋地域の組織機構の基盤整備をはじめ、インダストリオールの組織体制、運動方針、財政システムの構築に向けて執行委員会などの場で積極的な役割を果たした。

JCMは女性連絡会議を中心に、女性参画行動計画を策定し、国際会議、機関会議や諸集会における女性参画を促進させてきた。2010年4月から年1回の女性交流集会所もスタートした。また、2014年9月現在、常任幹事会14名のうち、4名が女性となっている。

On March 11, 2011, a massive magnitude-9 earthquake struck eastern Japan. A total of 18,508 people died or went missing and more than 400,000 buildings and homes were partially or totally destroyed in the Great East Japan Earthquake.

Many members of IMF-JC affiliates worked as RENGO volunteers, pouring all their energy into the recovery and reconstruction efforts in the affected areas in the Tohoku region of northern Japan. The IMF-JC received many messages of encouragement and donations from IMF headquarters as well as IMF affiliates around the world.

Internationally, "Workshops for Building Constructive Labor-Management Relationships" were launched in Jakarta,

Indonesia, in June 2010 and in Thailand in February 2013 for local labor and management representatives from Japanese companies.

In June 2012, the IMF closed the curtain on its long 119-year history and merged with the International Federation of Chemical, Energy, Mine and General Workers' Unions (ICEM) and the International Textile, Garment and Leather Workers' Federation (ITGLWF) to begin the journey as the IndustriALL Global Union, a new global union federation comprised of 50 million members in 140 countries.

The IMF-JC changed its official English language abbreviation to JCM at the 52nd National Convention in September 2012. The JCM took a proactive role to establish

Asia-Pacific region's organizational structure, movement policies, and the financial system for IndustriALL.

The JCM has established a women's participation action plan and promoted the participation of women in international conferences, organizational meetings, and at other events. JCM Women Exchange Meeting was started from April 2010. In September 2014, four of the 14 members of the Executive Committee are women.



第41回労働リーダーシップコース（2010年1月、京都・関西セミナーハウス）。平田第2代校長のもと39名が受講。

The 41st Labor Leadership Course (January 2010, Kansai Seminar House, Kyoto). The second Principal Hirata leads 39 students in the course.



初の女性交流集会（2010年4月、横浜）～「金属産業で女性がいきいきと働き続けるために」をテーマにグループワークで活発な意見交換。

The 1st Women's Conference (April 2010, Yokohama) includes vigorous exchanges of views through group work on the common theme of "Allowing Women to Continue Working Vibrantly in the Metal Industry."



IMF-JCの主催で、初の「建設的な労使関係構築に関する労使ワークショップ」をインドネシアで開催（2010年6月、ジャカルタ）

The 1st IMF-JC-sponsored "Workshop for Building Constructive Labor-Management Relationships" is held in Indonesia (June 2010, Jakarta).



在インドネシア日系企業労使を対象に、建設的な労使関係構築に向けて活発な質疑応答と意見交換が行われた。

Dynamic question-and-answer sessions and exchanges of views are held to build stronger relationships among the labor and management of Japanese companies in Indonesia.



第49回定期大会（2010年9月7日）2011-12年度運動方針を決定すると共に、2011-12年度役員を選出。常任幹事に女性枠2名を新設した。

The 49th National Convention (September 7, 2010) is held. Along with adopting the 2011-12 Action Programme, the 2011-12 officers are elected. Two seats are newly assigned for women in the Executive Committee.



連合宮崎金属部門連絡会が結成総会を開催（2010年9月、宮崎市）。これによって、沖縄を除く46都道府県での金属部門連絡会の設置が完了した。

RENGO Miyazaki Coordinating Council for Metalworkers' Unions founding meeting is held (September 2010, Miyazaki City). This marks the establishment of coordinating councils in all 46 prefectures in Japan except Okinawa.



現地ジャカルタ新聞でも大きく報道された。

The event is extensively covered in a local Jakarta newspaper.



松崎寛主任がIMF本部に赴任（2010年9月、IMF本部）鎌田普IMF書記次長とパトタッチの握手をする松崎氏（左）

Kan Matsuzaki is appointed director at IMF headquarters (September 2010, IMF headquarters) Matsuzaki (left) shakes hands with IMF Assistant General Secretary Hiroshi Kamada.



大島経産大臣とTPPなどの政策課題について懇談（2010年12月6日、経産省）

An meeting is held with the Minister of Economy, Trade and Industry Akihiro Ohata to discuss the TPP and other policy issues (December 6, 2010, METI).



第3回IMF-ICEM-ITGLWF合同タスクフォース会議 (2011年2月、東京)

The 3rd IMF-ICEM-ITGLWF Joint Task Force Meeting (February 2011, Tokyo)



戦術委員会 (2011年3月、金属労協) ~ 東日本大震災が3月11日に発生したことを受けて、従来行っている集中回答日の記者会見等は自粛することを確認、回答の受け止めは各産別に一任することとした。

A Strategic Committee meeting is held (March 2011, IMF-JC). Given the Great East Japan Earthquake of March 11, it is confirmed that the IMF-JC will refrain from the usual press conference and other events on Unified Response Day, and responses would be left to the discretion of each industrial federation.



東日本大震災の復旧に向け連合ボランティアにIMF-JC5産別からも多数参加。

Numerous volunteers from the five IMF-JC industrial union federations participate in RENGO recovery efforts after the Great East Japan Earthquake.



厚生労働省との懇談 (2011年3月31日、厚生省) 東日本大震災以降の雇用対策などに要請

A meeting is held with the Ministry of Health, Labour and Welfare (March 31, 2011, MHLW). Requests are presented for post-earthquake employment measures and other matters.



IMFアジア・太平洋地域会議 (2011. 5、シドニー) ~ 3GUF問題を中心に論議。

IMF Asia-Pacific Regional Committee (May 2011, Sydney) is held, with discussions mainly on issues involving the three GUFs.



第4回アジア金属労組連絡会議 (2011年6月、ソウル) 3GUF統合、TNCネットワークづくり等で論議

The 4th Asian Metalworkers' Liaison Conference (June 2011, Seoul) is held with discussions on unification of the three GUFs and TNC network establishment among other issues.



第50回定期大会 (2011年9月) 東日本大震災での犠牲者に黙祷

The 50th National Convention (September, 2011) offers silent prayers for those who lost their lives in the Great East Japan Earthquake.



2011年10月26日、「TPP交渉への早期参加を求める国民会議」でIMF-JCを代表して発言する若松事務局長 General Secretary Wakamatsu speaks as an IMF-JC representative at the "Citizens Forum Calling for Japan's Early Participation in TPP Negotiations" symposium (October 26, 2011).



金属労協政策研究会（2012年2月22日）では、政治顧問とIMF-JC三役が出席し、円高是正・デフレ脱却に向けて意見交換を行った。

At the JCM Policy Study Meeting (February 22, 2012), the top officials and political advisors exchange views on the yen's rise and breaking out of deflation.



民主党「円高・デフレ対策特別チーム」の直嶋参議院議員と面会して、円高是正・デフレ脱却に向けたもう一段の政策強化を要請した。（2012年3月2日）

The JCM meets with Diet member Masayuki Naoshima of the "Special Team on Countermeasures toward the Yen Appreciation and Deflation" and calls for stronger policies toward the yen's rise and deflation (March 2, 2012).

IMFからインダストリアル時代の移行 Transition from IMF to the IndustriALL Era



IMF臨時大会（2012年6月、コペンハーゲン）でインダストリアル結成に賛成するIMF-JC代表団。

IMF-JC delegation approves of IndustriALL's founding at the IMF Ad-hoc Congress (June 2012, Copenhagen).



インダストリアル結成大会で発言する西原議長

President Nishihara speaks at the IndustriALL Founding Congress.



インダストリアル結成大会で野田首相（当時）のビデオメッセージが放映された。

A video message from then-Prime Minister Noda is shown at the IndustriALL Founding Congress.



第51回定期大会（2012年9月）では、2013—14年度運動方針を決定。西原議長・若松事務局長を軸とする新役員を選出。インダストリアル結成に伴い英文略称をIMF-JCからJCMに改称することを決めた。

The 2013-14 Action Programme is determined at the 51st National Convention (September 2012). President Nishihara and General Secretary Wakamatsu are reelected. The official English abbreviation is changed from IMF-JC to JCM in accordance with the founding of IndustriALL.



デーセントワーク世界行動デー（2012年10月11日）インダストリアルの一員としてJCM代表メンバーが参加。

World Day for Decent Work (October 11, 2012) JCM officers take part as members of IndustriALL.



2011年3月11日の東日本大震災では、ドイツ金属労組、北欧産業労連をはじめ、IMFの多くの加盟組織から多数のお見舞い・激励メッセージと多額の義援金が届けられた。日独金属労組定期協議（2012年2月）と北欧産業労連との定期協議（2012年11月）の際も、両代表団一行は、被災地を訪問し、被災した工場を訪問して復興の状況について理解を深めた。

Many messages of sympathy and encouragement as well as large amounts of donations were received from IG Metall, Nordic IN and other IMF affiliates after the Great East Japan Earthquake of March 11, 2011. During the Japan-Germany Metalworkers' Regular Consultation (February 2012) and Nordic IN Regular Consultation (November 2012), both delegations paid visits to the affected areas and damaged factories to gain a better understanding of the reconstruction efforts.



JCMの新組合旗をお披露目した第55回協議委員会（2012年12月7日）

The new JCM union flag is unveiled at the 55th Central Committee Meeting (December 7, 2012).



2013



タイで初の「建設的な労使関係構築に関する労使ワークショップ」(2013年2月8日、タイ)

The 1st Workshop for Building Constructive Labor-Management Relationships is held in Thailand (February 8, 2013, Thailand).



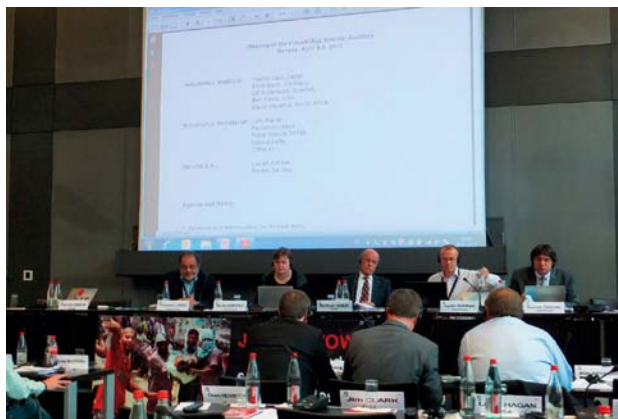
インダストリアルICT電機・電子部会運営委員会で議長を務める有野部会長(2013年4月24日、シンガポール)

Shoji Arino chairs the IndustriALL ICT, Electrical and Electronics Steering Committee Meeting (April 24, 2013, Singapore).



初のアジア太平洋地域女性会議(2013年4月、シンガポール)

The 1st Asia-Pacific Regional Women's Committee (April, 2013, Singapore)



インダストリアル執行委員会(2013年5月、フランクフルト)

IndustriALL Executive Committee meeting (May, 2013, Frankfurt)



第45回労働リーダーシップコース(2013年10月、京都) 香川孝三第3代校長のもと、開催月を1月から10月に変更して開校。

The 45th Labor Leadership Course (October, 2013, Kyoto) Under the leadership of the 3rd principal Kozo Kagawa, the course now begins in October formerly held in January.



集中回答日のJCM戦術委員会終了後の記者会見（2014年3月12日、JCM）
Press conference following the JCM Strategic Committee Meeting on Unified Response Day (March 12, 2014, JCM)



インダストリアル・ジャパン事務所を試験的に開所（2014年4月15日、JCM）

The IndustriALL Japan Office opens on a trial basis (April 15, 2014, JCM office).



初のインダストリアル・アジア太平洋地域大会で、参加者はアジア・太平洋地域の優先課題について議論した。（2014年5月14日、バンコク）

At the 1st IndustriALL Asia-Pacific Regional Conference, participants discuss priority issues for the region (May 14, 2014, Bangkok).



結成50周年を迎えた第53回定期大会では、2015—16年度運動方針を決定すると共に、相原康伸議長・浅沼弘一事務局長を軸に新体制がスタートした。（2014年9月2日、東京・高輪）

At the 53rd National Convention, which also marks the 50th anniversary, the JCM determines the 2015–16 Action Programme and marks the start of a new era of JCM led by new President Yasunobu Aihara and General Secretary Koichi Asanuma (September 2, 2014, Takanawa, Tokyo).



第53回定期大会終了後、結成50周年記念講演（下）と結成50周年記念レセプションを開催した。レセプションには大会代議員をはじめ、顧問、役員OB、国内外関係者など約600名が出席し、金属労協（JCM）の50周年を祝った。（2014年9月2日、東京・高輪）。写真右は、主催者を代表して挨拶した相原新議長。左は、来賓代表による鏡開きの後、西原前議長の首頭で、結成50周年を祝い、乾杯した。

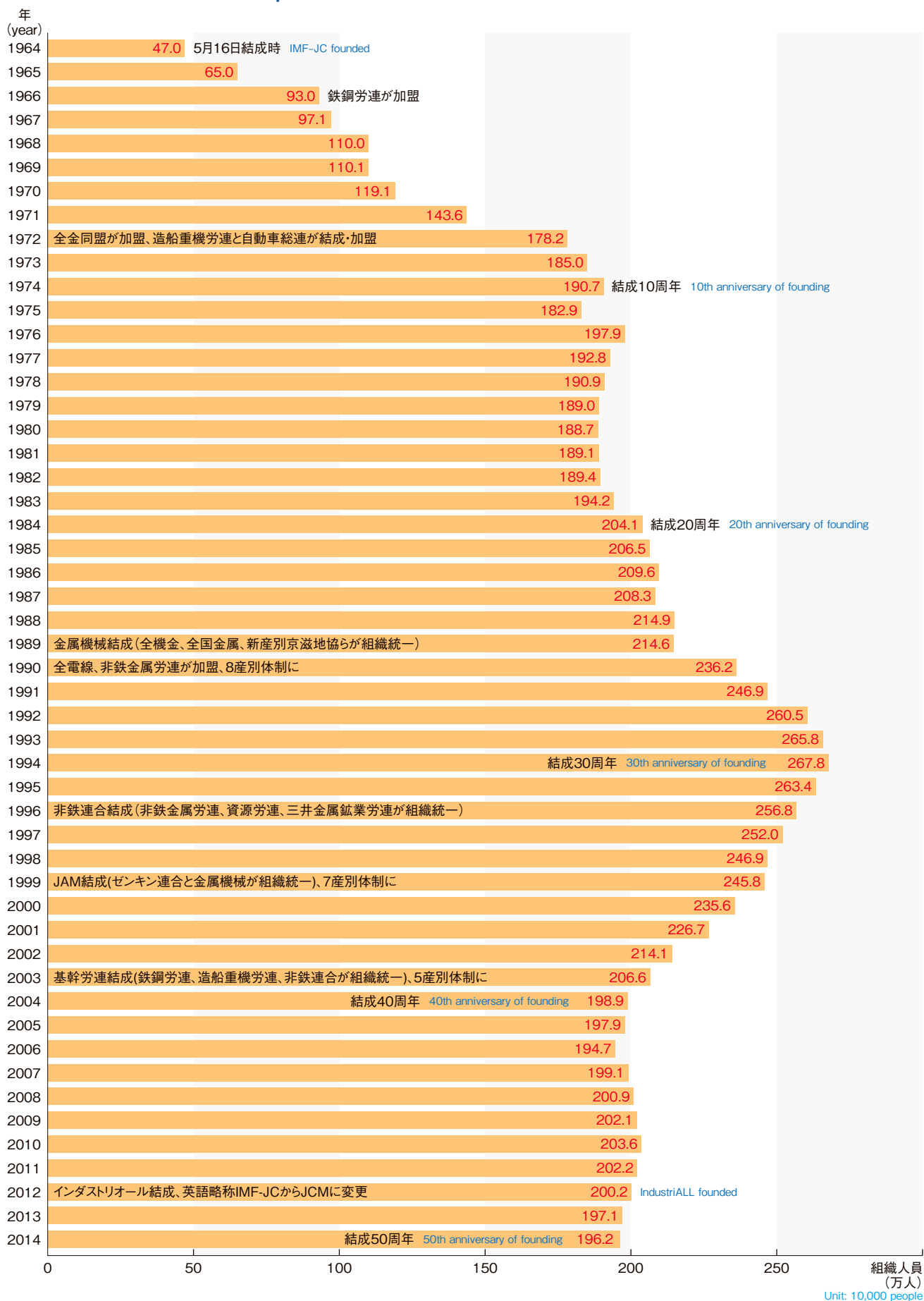
After the 53rd National Convention, a 50th Anniversary Lecture and Reception are held. The reception is attended by about 600 people, including convention delegates, advisors, former officers, and officials from both domestic and foreign unions, to celebrate a half-century of the JCM (September 2, 2014, Takanawa, Tokyo). In the photo above, new President Yasunobu Aihara offers greetings on behalf of the JCM. Below, after the traditional breaking of the sake cask by guests, former President Nishihara leads the group in a toast to celebrate the 50th anniversary.





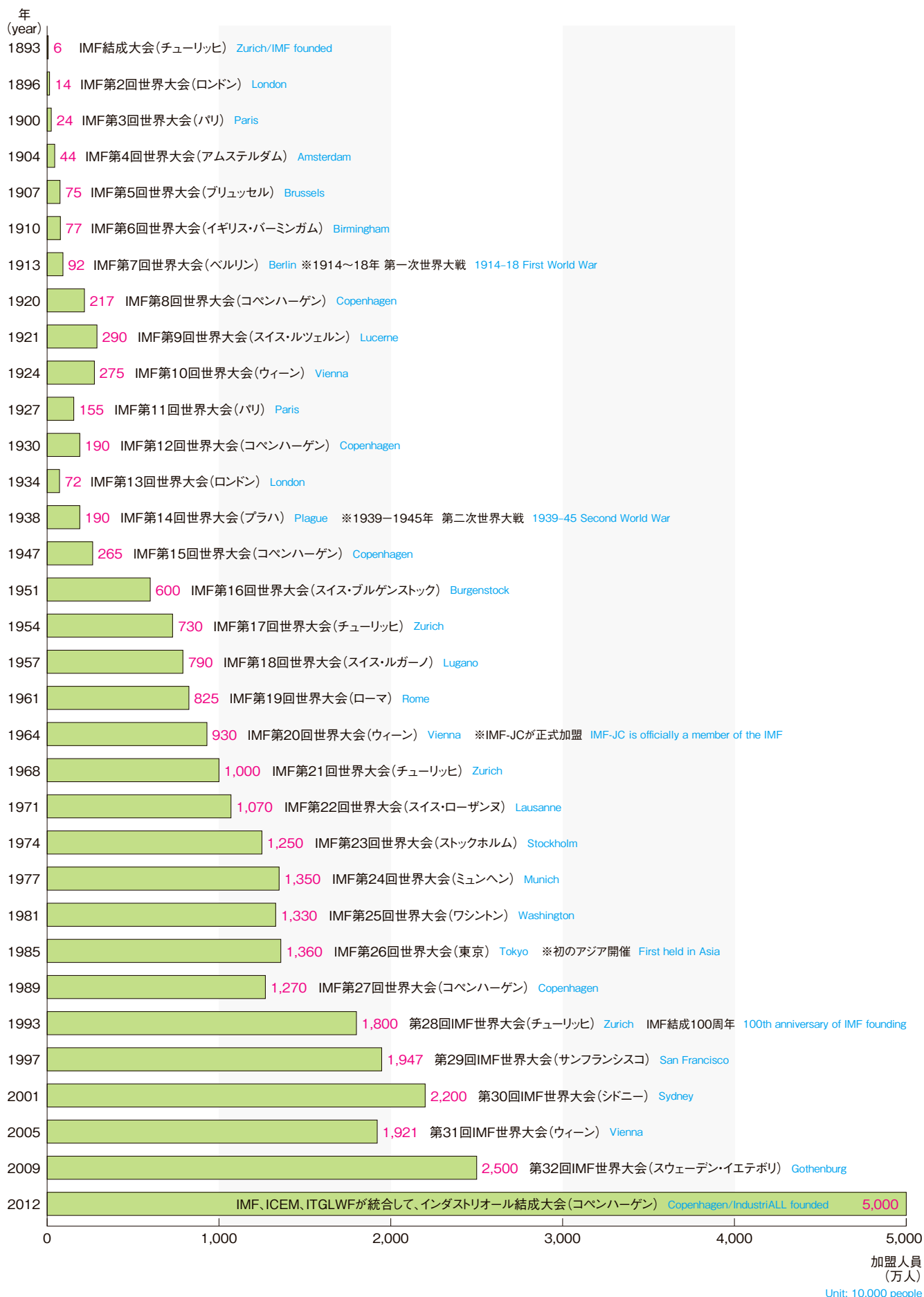
金属労協(JCM)組織人員の推移

Growth of JCM Membership



IMF&インダストリアル組織人員の推移

Growth of IMF and IndustriALL Membership



写真に見る 金属労協50年の歩み

©JCM2015年

印刷 2015年5月16日

発行 2015年5月16日

編集 株式会社トライ

発行者 浅沼弘一

発行所 全日本金属産業労働組合協議会（金属労協/JCM）
〒103-0027 東京都中央区日本橋2-15-10 宝明治安田ビル

印刷所 太平印刷株式会社

The JCM's 50-year History in Photos 1964-2014

Copyright of JCM 2015

Printed on: May 16, 2015

Published on: May 16, 2015

Edited by: TRY Co.,Ltd

Published by: Koichi Asanuma

Japan Council of Metaworkers' Unions (JCM)
c/o Takara Meiji Yasuda Building, 2-15-10, Nihonbashi,
Chuo-Ku, Tokyo, 103-0027, Japan
Tle.(81/3)3247-2461 Fax.(81/3)3274-2476

Printer: Taihei Printing Corporation





The JCM's 50-year History
in Photos
1964-2014

